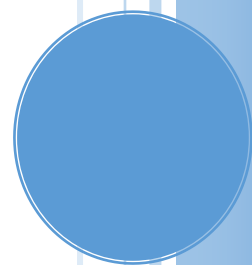


# LITERÁRNY FOND

## Správa o činnosti v roku 2016

Bratislava 15. 2. 2017



## **OBSAH:**

1. Úvod
2. Prehľad o podpornej činnosti podľa výborov sekcií LF
3. Zoznam zrealizovaných diel, ktoré vznikli s podporou Literárneho fondu v roku 2016
4. Informácia o správe a ochrane majetku k 31.12.2016
5. Vyhodnotenie kontrolnej činnosti k 31.12.2016
6. Prehľad o plnení rozpočtu
  - 6.1. Prehľad o plnení rozpočtu k 31.12.2016
  - 6.2. Prehľad o plnení rozpočtu výnosov a nákladov k 31.12.2016
  - 6.3. Prehľad o plnení nákladov priamej podpornej činnosti a o inkase 2% príspevkov k 31.12.2016
  - 6.4. Plnenie plánu práce a miezd k 31.12.2016

# 1. Úvod

## **Organizácia: Literárny fond**

**Sídlo:** Grösslingová 55, 815 40 Bratislava 1

**Štatutárny zástupca:** JUDr. Ladislav Serdahély, riaditeľ

**IČO:** 225681

**DIČ:** 2020845112

Rada fondu a výbory sekcií Literárneho fondu pracovali v roku 2016 v tomto zložení:

### **Rada fondu:**

Dr. Otakar Kořínek - [predseda](#)  
Doc. Dušan Jamrich - [podpredseda](#)  
Mgr. Július Balco  
Prof. MUDr. Marián Bernadič, CSc.  
Prof. Ing. arch. František Jurišič, ArtD.  
Brigita Letovancová  
PhDr. Jaroslav Šoltys, PhD.  
JUDr. Ladislav Serdahély

### **Výbory sekcií:**

#### **Sekcia pre pôvodnú literatúru:**

Mgr. Július Balco - [predseda](#)  
Ing. Erik Ondrejčka - [podpredseda](#)  
Mgr. Boris Brendza, PhD.  
PhDr. Gábor Csanda  
Marián Hatala  
Ivan Jackanin  
PhDr. Mária Macková, PhD.  
Mgr. Roman Michelko  
PhDr. Ján Tazberík, PhD.

#### **Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru:**

Prof. MUDr. Marián Bernadič, CSc. – [predseda](#)  
PhDr. Valerián Bystrický, DrSc. – [podpredseda](#)  
Doc. RNDr. Andrej Ferko, PhD.  
Ing. Vladimír Giba, PhD. (do 4.7.2016 – zomrel)  
Dr.h.c. prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc.  
Prof. Pharm. Daniela Ježová, DrSc.  
PhDr. Karol Kollár, CSc.  
Doc. RNDr. Jozef Michalík, DrSc.  
Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc.

## **Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu:**

Brigita Letovancová - [predsedníčka](#)  
Klára Grosmannová - [podpredsedníčka](#)  
Kateřina Javorská  
Katarína Čižmáriková  
Dr. Vladimír Dobrovič  
Mgr. art. Štefan Dlugolinský  
PhDr. Dagmar Podmaková, CSc.  
Ivica Ruttkayová  
Ferdinand Tisovič

## **Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti divadla, rozhlasu a zábavného umenia**

Dušan Jamrich - [predseda](#)  
Ján Tréger – [podpredseda](#)  
Gabriela Horečná  
Ing. Stanislav Kaclík  
Ján Mistrík  
PhDr. Beata Panáková, CSc.  
Doc. PhDr. Ján Sládeček, PhD.  
Svetozár Sprušanský  
Ivan Vojtek

## **Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby**

Prof. Ing. arch. František Jurišič, ArtD - [predseda](#)  
Dušan Davidov – [podpredseda](#)  
Vido Horňák  
Ing. Miloslav Končok  
Prof. Marek Leščák, ArtD.  
Jozef Lietavec  
Juraj Lihosit  
Prof. PhDr. Peter Michalovič, CSc.  
Mgr. Štefan Vraštiak (do 4. 4. 2016 - zomrel)

## **Sekcia pre umelecký preklad**

Dr. Otakar Kořínek - [predseda](#)  
Mgr. Oľga Ruppeldtová - [podpredsedníčka](#)  
PhDr. Daniela Humajová  
Doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.  
Mgr. Zuzana Lorková, PhD. (do 26.4.2016)  
PhDr. Lucia Paulínyová (od 27.9.2016, namiesto p. Lorkovej)  
PhDr. Milan Richter, Dr.h.c.  
PhDr. Milan Žitný, CSc.

## Sekcia pre vedecký a odborný preklad

PhDr. Jaroslav Šoltys, PhD. - **predseda**  
Prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc. - **podpredsedníčka**  
Mgr. Ľubica Medvecká  
PhDr. Mária Institorisová  
Prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Výbory sekcií zastrešené Radou fondu prerokovali v roku 2016 **2677** žiadostí a návrhov a na priamu podpornú činnosť poskytli čiastku **624.340,- €**.

V hodnotenom období výbory sekcií schválili **217** tvorivých štipendií vo výške **140.020,- €**, odovzdali **86** cien vo výške **78.730,- €** a **271** prémie vo výške **128.960,- €**. Okrem vyššie uvedených podpôr výbory schvaľovali tvorivé pobyty, príspevky na tvorivú cestu do zahraničia a v SR, odmeny pri životných jubileách tvorcov a výkonných umelcov, príspevky na liečebné pobyty, jednorazové a mesačné sociálne podpory a ďalšie. Výbory sekcií Literárneho fondu v roku 2016 dokumentovali svoju starostlivosť o mladých autorov, vedcov a výkonných umelcov finančným pokrytím cien a prémie a odborným zastúpením v porotách tvorivých súťaží Wolkrova Polianka, Jašíkove Kysuce, Štúrovo pero 2016, Poděbradské dni poézie, Študentská vedecká konferencia, Medzinárodné programátorské olympiády, MFF ÁČKO. Výbory prekladateľských sekcií organizačne aj finančne zabezpečili tvorivú súťaž Prekladateľská univerziáda. Spolu bolo vyplatených na ceny a prémie vo vyššie uvedených tvorivých súťažiach **13.800,- €**. Výbory prekladateľských sekcií organizačne aj finančne zabezpečili tvorivú súťaž Prekladateľská univerziáda. Podpornú činnosť sa členovia výborov snažili rozvíjať v reálnych proporciách z hľadiska finančného objemu i z hľadiska pomeru tvorivej činnosti a sociálnej starostlivosti tak, aby limit na sociálnu starostlivosť o tvorcov a výkonných umelcov schválený Radou fondu nepresiahol 21% celkovej rozpočtovanej čiastky. O konkrétnej činnosti jednotlivých výborov sekcií Literárneho fondu Vám poskytujeme prehľad v ďalšej časti tejto správy.

Rada fondu sa v priebehu roka 2016 zaoberala najmä bilancovaním činnosti fondu v roku 2015, schvaľovaním správ o činnosti Literárneho fondu, vydavateľstva Slovenský spisovateľ, a.s., schvaľovaním rozpočtu LF na rok 2016 a jeho zmenami v priebehu roka a priebežne sledovala hospodárenie fondu.

Rada fondu súhlasila s prenajatím 3 izieb (č. 110, 114, 116) a 1 spoločenskej miestnosti (č. 113) v priestoroch kaštieľa v Budmericiach za podmienok uvedených v Zmluve o ubytovaní medzi LF a MK SR. Izby slúžia tvorcom na tvorivé, rekreačné a víkendové pobyty.

Rada fondu s účinnosťou od 1.4.2016 upravila príspevok za ubytovanie počas tvorivého pobytu v tvorivo-rekreačných zariadeniach Literárneho fondu a v budmerickom kaštieli na 6,- € za noc.

## 2. Prehľad o podpornej činnosti podľa výborov sekcií LF

Nasleduje štatistický prehľad o činnosti jednotlivých výborov sekcií Literárneho fondu a informácia o plnení rozpočtu nákladov a výnosov k 31.12.2016.

### Výbor Sekcie pre pôvodnú literatúru

Výbor sekcie v roku 2016 na starostlivosť o spisovateľov poskytol spolu **68.384,75 €**.

#### 1. Tvorivá súťaž

bolo odmenených spolu **7** autorov čiastkou **555,- €**  
*Wolkrova Polianka 2016 – 300,- €*  
*Jašíkove Kysuce 2016 – 255,- €*

#### 2. Tvorivé štipendium

bolo vyplácané **66** autorom vo výške **30.420,- €**

#### 3. Jednorazové študijné štipendium zahraničným

hostom bol vyplatený **1** autorovi vo výške **166,- €**

#### 4. Príspevok na tvorivý pobyt v domovoch LF

bol poskytnutý **37** autorom v celkovej výške **6.426,25 €**

#### 5. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach

bol vyplatený **21** členom porôt v celkovej výške **3.455,- €**

#### 6. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby

bol vyplatený **16** lektorom v celkovej výške **4.512,50 €**

#### 7. Prémie za knižnú tvorbu 2015

boli udelené **16** autorom v celkovej výške **4.960,- €**

#### 8. Ceny LF za literárnu tvorbu za rok 2015

boli vyplatené **3** autorom v celkovej výške **4.000,- €**

- *Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2015*

**Jana Juraňová** - za *Tichý bič Mila Urbana (SND, 2015)*

- *Cena Ivana Franka za rok 2015 za pôvodné dielo v ukrajinskom jazyku:*

**Ivan Jackanin** - za román *Myť blyskavky (Okamih blesku SUSS)*

- *Cena Trojruža 2016:*

**Kveta Dašková**

#### 9. Jednorazová sociálna podpora

bola vyplatená **68** autorom a pozostalým v celkovej čiastke **13.500,- €**

#### 10. Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu

v kúpeľnom zariadení bol vyplatený **1** autorovi v celkovej výške **390,- €**

Výbor Sekcie pre pôvodnú literatúru zasadal **10-krát** a prerokoval **453** žiadostí.

## Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch podpornej činnosti:

### Tvorivá súťaž

*Wolkrova Polianka 2016:*

Andrej Bublák - laureát WP 2016

Dávid Petřík - 1. prémia

Barbara Vojtašáková - 2. prémia

Iveta Kloptová - 3. prémia

*Jašíkove Kysuce 2016:*

Ján Bidovský - 1. prémia za text Pred potopou

Mária Daneková (pseudonym Andrea Komorníková) - 2. prémia za text Stratená

Monika Kvašňovská (pseudonym Mony) - 3. prémia za texty Vytúžený pokoj a Edita

### Tvorivé štipendium

Viktor Vojtek - 6 mesiacov na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu pod názvom Aqua vitae – Interview s fotografiou (SLOVART, 2016).

Mikuláš Mušinka - 4 mesiace na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu U vsjakoho svoja doľa ... - Každý má svoj osud (NITECH, 2016).

Milan Augustín - 4 mesiace na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu pod názvom Vtedy na Malecône (2016).

Ján Mičko - 3 mesiace na dokončenie románu Zrkadlo – Príbeh osamelých bežcov (VSSS, 2017).

Zuzana Kuglerová - 4 mesiace na dokončenie historického románu Hawránok (TRIO PUBLISHING, 2016-2017).

Andrej Štiavnický (Ján Šintál) - 3 mesiace na dokončenie historického románu Temné dedičstvo Alžbety Bátoriovej (IKAR, 2016).

Viera Švenková - 3 mesiace na dokončenie zbierky poviedok Hra o perly (VSSS, 2016).

Berco Trnavec - 2 mesiace na dokončenie zbierky humoristicko-satirických textov Kamasutra live (VSSS, 2016).

Eliáš Galajda - 4 mesiace na dokončenie literárnych pamätí Ozveny Karpát.

Ondrej Nagaj - 3 mesiace na dokončenie diela Veď ja viem (GEORG, 2016).

Zoltán Szász - 4 mesiace na dokončenie diela Bábukák – Bábiky (MADÁCH, 2016).

Slavomíra Gogárová - 3 mesiace na dokončenie divadelnej hry Stopa mačky (2016).

Anna Dubovcová - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Nad všetkým láska bdie (VEGAPRINT, 2016).

Jozef Zbihlej - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Osamote so zožltnutým lístím (2016).

Lajos Gyüre - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Maradék - Zostatok (LILIUM AURUM, 2016).

Marek Vadas - 3 mesiace na dokončenie prózy pre deti Útek (BRaK, 2016).

Daniela Hroncová Faklová - 3 mesiace na dokončenie novely Musel som byť kacírom.

Ivana Gibová - 3 mesiace na dokončenie románu Barbora, Bôch & Katarzia (MARENČIN PT, 2017).

István Bettés - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Araygyűrű – Zlatý prsteň (LILIUM AURUM, 2017).

Ján Beňo - 3 mesiace na dokončenie románu Stratená romanca (VSSS, 2017).

Michal Roman - 4 mesiace na dokončenie literárnovedného diela Ukrajinská literatúra Slovenska očami recenzenta (2016).

Bohumil Vžentek - 3 mesiace na dokončenie detektívneho románu Slovenska narodna detektifka.

Ružena Šípková - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Periem na tridsiatke (DTP Sereď, 2016).

Katarína Kosánová - 2 mesiace na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu Ako maliari vidia svet (VMS, 2016).

Jana Varcholová - 2 mesiacov na dokončenie básnickej zbierky Tanečnica na špičke (MARENČIN PT, 2016).

Tatiana Jaglová - 4 mesiace na dokončenie románu Strach zo zrkadla (MARENČIN PT, 2017).

Drahomíra Pechočiaková - 2 mesiace na dokončenie prózy Bosa (GARMOND, 2016).

Jozef Markuš - 4 mesiace na dokončenie knihy esej Slovenské osudy - slovenský osud (POST SCRIPTUM, 2016).

Jana Bžochová - Wild - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky pre deti i dospelých Mámenia a preliezačky (EURÓPA, 2016).

Jozef Medard Slovák - 3 mesiace na dokončenie prózy Stretnutie naslepo (ARTIS OMNIS, 2017).

Ferenc Kulcsár - 3 mesiace na dokončenie diela Az öröklét illata – Vôňa večnosti (OZ VAMBÉRYHO, 2017).

Andrea Gregušová - 2 mesiace na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu Ako maliari vidia svet (VMS, 2016).

Diana Mašlejová - 4 mesiace na dokončenie rozprávky Stratený Zajko v Paríži (ALBATROS, 2016).

Peter Kováčik - 6 mesiacov na dokončenie románu Učítelia.

Miroslav Búran - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky V hluchom svete (KICOM, 2016).

Soňa Ferencová - 3 mesiace na dokončenie diela Zbierka básní (BREFIT, 2016).

Radoslav Matejov - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky ALU 41 (2016).

Igor Válek - 3 mesiace na dokončenie diela Povesti o slovenských jazerách, plesách a studničkách (VMS, 2016).

Marián Bančej - 5 mesiacov na dokončenie románu Strážca kameňov (VMS, 2017).

Naďa Mitanová - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Stromov (PORTA, 2017).

Andrea Tichá - 2 mesiace na dokončenie knihy poviedok Mama, veď som ako ty !! (REGION POPRAD, 2016).

Juraj Soviar - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky nemaľuj ženu na stenu (IKAR, 2017).

Ľuboš Bendzák - 3 mesiace na dokončenie prózy Samota je moja staršia sestra (MODRÝ PETER, 2017).

Jozef Bíly - 3 mesiace na dokončenie knihy satiricko-humoristických aforizmov Pachute politiky mínus.

Ladislav Kerata - 3 mesiace na dokončenie divadelnej hry Dobro (DAB, 2017).

Rút Lichnerová - 4 mesiace na dokončenie knihy esejí Siete (LIC, 2017).

Ondrej Sliacky - 5 mesiacov na dokončenie diela Povesti a príbehy z medenej Bystrice a okolia (VMS, 2017).

Zuzana Tubaová (Zsuzsa Szunyog) - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky pre deti Virárgfalvi állomáson – Na stanici kvetnej (KALLIGRAM, 2017).

Kristína Janegová - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Dost' na dva životy



(vlastným nákladom, 2016).

Jaroslav Vlnka - 4 mesiace na dokončenie novely Podvečer v Saigone (VSSS, 2018).

Andrijan Turan - 4 mesiace na dokončenie knihy biografických esejí Osem osamelých/solitéro v americkej literatúry (VMS, 2017).

Prokip Kolisnyk - 4 mesiace na dokončenie zbierky poviedok Čarunka mysterij – Voština mystérií (TIMPANI, 2017).

Stanislav Bilý - 1 mesiac na dokončenie divadelnej hry Ďalší, prosím alebo Tri Grácie v Smrdákoch (OZ Vaše divadlo, 2016).

Valéria Fürješová - 1 mesiac na dokončenie divadelnej hry Ďalší, prosím alebo Tri Grácie v Smrdákoch (OZ Vaše divadlo, 2016).

Daniela Příhodová - 3 mesiace na dokončenie románu Po noci deň (VMS, 2017).

Juraj Svoboda - 4 mesiace na dokončenie autobiografie Len nie klamať (VSSS).

Marián Grupač - 6 mesiacov na dokončenie románu Zmeravenie (IKAR, 2018).

Miroslav Musil - 6 mesiacov na dokončenie diela Skutočný príbeh Mórica Beňovského (VSSS, 2017).

Peter Mišák - 4 mesiace na dokončenie knihy poviedok Alicine psy (VSSS, 2017).

Rudolf Demjan - 2 mesiace na dokončenie knihy poviedok Karpatski mandrivky – Karpatské vandrovky (AUREUS, 2017).

Štefan Suchý - 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Plody z jesennej záhrady (vyd. Rusínskej obrody, 2016).

Monika Kapráliková - 3 mesiace na dokončenie monografie Za hranice provincie: Ján Smrek a jeho Elán (ELÁN, 2017).

Juraj Šebesta - 3 mesiace na dokončenie diela Bájky (Asociácia CORPUS, 2017).

Mária Stanková - 4 mesiace na dokončenie zbierky poviedok Lotinne nelásky (MARENČIN PT, 2017).

Peter Holka - 5 mesiacov na dokončenie románu Ohyb rieky (IKAR, 2017).

Ladislav Švihran - 4 mesiace na dokončenie diela z oblasti literatúry faktu Absurdity dejín (PERFEKT, 2017).

Ján Turan - 4 mesiace na dokončenie diela Zo zlatého krčiazteka (DAXE, 2017).

Katarína Mikolášová - 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Sonáta pre Zem (VSSS, 2017).

František Juriga - 4 mesiace na dokončenie zbierky poviedok Ajhľa človek (VSSS, 2017).

### **Jednorazové študijné štipendium zahraničným hosťom**

Alexandra Salmela - na úhradu časti cestovných nákladov na študijný pobyt na Slovensku

### **Tvorivý pobyt v domovoch**

Marián Milčák - DSS Timrava, na písanie zbierky básní Teserakt.

Otília Dufeková - DSS Timrava, na písanie zbierky básní Snežné ohne.

Anton Andrej Pižurný - DSS Timrava, na písanie prózy Biela skrinka.

Dušan Roll - DIS Piešťany, na písanie diela Spomienky na osobnosti v kultúre na Slovensku a v zahraničí.

Soňa Ferencová - DIS Piešťany, na písanie zbierky básní.

Boris Brendza - DIS Piešťany, na písanie zbierky básní Jantárové slnko.

Ľuboš Midriak - DSS Timrava, na písanie scenára k dokumentárnemu filmu

Pozývaci list 68.

Ján Beňo - DSS Timrava, na písanie esejí a recenzie do časopisu Tvorba T.  
Anton Baláž - DIS Piešťany, na písanie románu Pero moje. Štefan Krčméry  
a tí druhí.  
Gustáv Murín - DIS Piešťany, na písanie diela Volali ma Čistič.  
István Bettes - DIS Piešťany, na písanie diela Araygyúrú - Zlatý prsteň.  
Ivan Stadtrucker - DIS Piešťany, na písanie diela Trojnovela.  
Mária Čechovičová - DSS Timrava, na písanie diela Žalmy 2.  
Naďa Mitanová - DSS Timrava, na písanie diela Na pomedzí a na písanie diela  
Skorocel.  
Anton Baláž - DIS Piešťany, na písanie diela Pero moje. Štefan Krčméry a tí druhí.  
Jana Chorvátová - DIS Piešťany, na písanie diela Zmeny ženy.  
Mikuláš Kočan - DIS Piešťany, na písanie divadelnej hry Učiteľka.  
Dagmar Wagnerová - DSS Timrava, na písanie diela Štvorlístky.  
Jana Šimulčíková - DSS Timrava, na písanie diela Nerozvedú nás.  
Pavel Urban - DSS Timrava, na písanie diela V závetrí.  
Dalimír Stano - DSS Timrava, na písanie básnickej zbierky Láska je retro.  
Nina Golasová Chillí - DIS Piešťany, na písanie diela Zelené slnko - žltý mesiac.  
Ľuboš Midriak - DIS Piešťany, na písanie scenára dokumentárneho filmu Pozývací  
list 68.  
Viera Čurmová - DIS Piešťany, na písanie diela Vôňa ruží.  
Ivan Lehotský - DSS Timrava, na písanie diela ... ešte nie.  
Anna Dubovcová - DSS Timrava, na písanie diela Naša krížová cesta.  
Štefan Pelikán - DSS Timrava, na písanie diela Naša krížová cesta.  
Marián Bančej - DIS Piešťany, na písanie diela Strážca kameňov.  
Juraj Soviar - DIS Piešťany, na písanie diela Nemaľuj ženu na stenu.  
Ján Litvák - Budmerice, na písanie diela Marhuľový mesiac.  
Ľuboš Midriak - Budmerice, na písanie lit. poviedky pre scenár trojdielneho  
filmu M. R. Štefánik.  
Juraj Svoboda - Timrava, na písanie diela Len nie klamať.  
Elena Cmarková - Timrava, na písanie diela Šíp času.  
Július Balco - Timrava, na písanie diela Kozub kontesy Rosy-Márie.  
Peter Repka - Piešťany, na písanie diela Listy cez hranice.  
Angela Repka - Piešťany, na písanie diela Listy cez hranice.  
Gustáv Murín - Piešťany, na písanie diela Pokus o lásku.  
Katarín Mikolášová – Timrava, na písanie diela Sonáta pre Zem.  
Jozef Banáš - Piešťany, na písanie diela Štefánik.  
Ján Zambor - Budmerice, na písanie diela Situácia

### **Príspevok za kritické hodnotenie tvorby – ceny, súťaže**

- *porota Ceny LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2015:*  
Peter Mišák, Bohuš Bodacz, Vladimíra Komorovská, Jana Kuzmíková, Antónia  
Revajová

- *porota Ceny Ivana Kraska 2015:*  
Marián Hatala, Boris Brendza, Radoslav Matejov

- *porota Ceny Imre Madácha 2015:*  
Jitka Rožňová, Katarína Juhászová, Gergely Vida

- *porota Ceny Ivana Franka 2015:*  
Mária Schlosserová, Miroslav Iljuk, Jaroslav Džoganík

- *porota Ceny Alexandra Pavloviča 2015:*  
Mária Schlosserová, Ivana Slivková, Jana Truščinská

- *porota tvorivej súťaže Wolkrova Polianka 2016:*  
Radoslav Matejov, Erik Ondrejčka

- *porota tvorivej súťaže Jašíkove Kysuce 2016:*  
Mária Bátorová, Vladimíra Komorovská, Zuzana Kuglerová

### **Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby**

Boris Brendza, Gábor Csanda, Marián Hatala, Ivan Jackanin, Mária Macková,  
Roman Michelko, Erik Ondrejčka, Ján Tazberík

### **Prémie za knižnú tvorbu za rok 2015**

#### V rámci Ceny LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2015:

- *v kategórii poézia:*

Michal Habaj - za dielo Caput mortuum (Drewo a srd)

- *v kategórii próza:*

Jana Beňová - za dielo Honeymoon (Marenčin PT)

Ľuboš Jurík - za dielo Alexander Dubček. Rok dlhší ako storočie (VMS)

- *v kategórii literatúra pre deti a mládež:*

Katarína Mikolášová - za dielo Bojnický búbeli (VMS)

- *v kategórii literatúra faktu:*

Tomáš Černák - za dielo Husák. Mladé roky Gustáva Husáka 1913 – 1939  
(Marenčin PT)

- *v kategórii literárna veda:*

Gabriela Rakúsová - za dielo Z literárnych reflexií (F.R.&G.)

#### V rámci Ceny Ivana Kraska 2015:

Zdenko Fajčák - za prózu Bez medzerníka (PECTUS)

Soňa Uriková - za prózu Živé ploty (KK BAGALA)

Martina Grmanová - za básnickú zbierku Chiméra (VSSS)

#### V rámci Ceny Imre Madácha 2015:

József Gazdag - za dielo Egy futballfüggő naplójából - Z denníka závislého od futbalu  
(KALLIGRAM)

Zorán Ardamica - za dielo Kultúraolvasás - Čítanie kultúry (MEDIA NOVA M)

Károly Fellinger - za dielo Különbejárat - Zadný vchod (MEDIA NOVA M)

László Koncsol - za dielo Bagatellek - Bagately (VÁMBÉRY POLGÁRI TÁRSULÁS)

V rámci Ceny Ivana Franka 2015:

Pavol Maskalik - za dielo Optacija, optanti, reoptanti – Optácie, optanti, reoptanti

V rámci Ceny Alexandra Pavloviča 2014 – 2015:

Kveta Morochovičová Cvyk (Květa Halásová) - za básnickú zbierku Ľubovny peripetii - Ľúbostné peripetie (SRSS, 2014)

Mikuláš Koneval - za básnickú zbierku Z rusínskeho srdca

**Literárne ceny za rok 2015**

- Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2015

Jana Juráňová - za divadelnú hru Tichý bič Mila Urbana (SND)

- Cena Ivana Franka za rok 2015

- za pôvodné dielo v ukrajinskom jazyku:

Ivan Jackanin - za dielo Myť blyskavky – Okamih blesku (SUSS)

- Cena Trojruža 2016

Kveta Dašková

**Jednorazová sociálna podpora**

Juraj Soviar, Helena Slivková, Andričik Juraj, Banga Dezider, Benčík Emil, Bielik Miroslav Bošanský Ján, Buzássy Ján, Čeretková-Gáľlová Marína, Čomaj Ján, Demko Miroslav, Dufeková Otilia, Farkašová Etela, Gallo Igor, Golasová Nina, Hamada Milan, Herec Ondrej, Hykisch Anton, Kenda Milan, Kostová Erika, Krčík Marián, Lenčová Božena, Majerník Ján, Mihalkovič Jozef, Mokoš Jozef, Moravčík Štefan, Peťko Valér, Petřík Vladimír, Příhodová Daniela, Rezník Jaroslav, Strážay Štefan, Švenková Viera, Turan Ján, Válek Igor, Valo Peter, Vároš Milan, Vladár Jozef, Zahradník Osvald, Balco Július, Sabolová Pavla, Cifra Štefan, Šikula Bystrík, Ardamica Ferenc, Ardamica Zorán, György Norbert, Gyüre Lajos, Nagy-Vajkai Miklós, Poór József, Szászi Zoltán, Tóth Elemér, Vércse Miklós, Bobák Milan, Galajda Eliáš, Hostiňák Štefan, Jackanin Ivan, Kocúrová Anna, Makara Sergej, Demjan Rudolf, Kolisnyk Prokip, Dacej Vasil', Gicová Helena, Halásová Květa, Choma Vasil', Kseňák Mikuláš, Kuzmiaková Anna, Smolej Štefan, Suchý Štefan

**Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení**

Jozef Puškáš

## Výbor Sekcie pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

Na podpornú činnosť vedeckých a odborných pracovníkov sa za rok 2016 poskytlo spolu **88.226,45 €**

- 1. Tvorivá súťaž** **9.860,- €**
  - *Študentská vedecká konferencia* vyplatené prémie **90** študentom 6 080,- €
  - *Medzinárodné olympiády* vyplatené prémie **41** študentom 2 000,- €
  - *Prémie za počítačové programy* vyplatené **9** študentom 660,- €
- 2. Tvorivé štipendium** **6.000,- €**

bolo vyplatené **14** vedeckým pracovníkom v sume
- 3. Príspevok na tvorivú zahraničnú cestu** **9.471,- €**

bol vyplatený **36** vedeckým a odborným pracovníkom v sume
- 4. Tvorivý pobyt v domovoch** **1.034,65 €**

bol schválený **5** autorom v sume
- 5. Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách** **4.435,80 €**

vyplatené **28** lektorom v celkovej sume
- 6. Príspevky za celoročné kritické hodnotenie tvorby** **4.900,- €**

boli vyplatené v sume
- 7. Prémie za tvorivú činnosť** **11.600,- €**

boli vyplatené **17** autorom v sume
- 8. Prémie za trojročný vedecký ohlas** **5.000,- €**

boli vyplatené **8** autorom v sume
- 9. Prémie za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo** **6.000,- €**

boli vyplatené **10** autorom v sume
- 10. Prémie za významný prínos k rozvoju slovenskej vedy** **24.000,- €**

boli udelené **24** autorov v sume
- 11. Ceny za vedeckú a odbornú literatúru** **5.100,- €**

boli udelené **4** autorom:

  - *v kategórii spoločenské vedy:*  
doc. Peter Šoltés, PhD., László Vörös, PhD. a kolektív za dielo Korupcia, VEDA
  - *v kategórii slovníková a encyklopedická literatúra:*  
cena nebola udelená
  - *v kategórii biologické a lekárske vedy:*  
prof. MUDr. Milanovi Kriškovi, DrSc., prof. MUDr. Ján Gajdošík, PhD., prof. MUDr. Andrej Dukát, CSc., FRCP

a prof. MUDr. Marián Bernadič, CSc. za dielo Zlyhanie farmakoterapie, možnosti prevencie, SAP

➤ v kategórii prírodné a technické vedy:

prof. RNDr. Ignác Capek, DrSc. za dielo DNA Engineered Noble Metal Nanoparticles: Fundamentals and State-of-the-Art of Nanobiotechnology, Wiley&Sons, Scrivener Publishing USA

## 12. Príspevok na liečenie

bol vyplatený 1 autorovi v sume

200,- €

Výbor sekcie zasadal **10-krát** a prerokoval spolu **408** žiadostí a návrhov.

### Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch:

#### Tvorivá súťaž

V súťaži **Študentská vedecká konferencia** boli udelené prémie študentom:

Jakub Bahyl: Measurement of quantum turbulence in superfluid 4-He

Martin Vodička: Rovnomerná vlastnosť stability pre duálne mriežky

Natália Kováčová: Porovnanie úspešnosti nevidiacich a intaktných žiakov pri riešení úloh súťaže iBobor

Paula Budzáková: Lokálne príznaky vo farebných obrazoch

Martin Gábriš: State Recovery of RC4 and Spritz Revisited

Dominik Babál: Vplyv rozšírenia detektora na rozpadovú šírku top kvarku

Eva Korňanová: Postavenie prenatalnej ultrasonografie v skríningu aneuploidíí v prvej polovici gravidity

Gabriela Gubo: Účinok Aronia melanocarpa na kardiovaskulárny systém potkanov

Adriana Furdová: Zobrazenie vnútornoočných nádorov formou 3D tlače – možnosti využitia pri plánovaní steretaktického rádiochirurgického zákroku na lineárnom urýchľovači

Mgr. Radana Gurecká: Vzťah solubilných receptorov pre koncové produkty pokročilej glykácie k metabolickému syndrómu b bratislavských adolescentov

MUDr. Tomáš Baka: Efekt ivabradínu na remodeláciu kardiovaskulárneho systému pri L-NAME (Nw-nitro-Larginín-metyl-ester) indukovanej hypertenzii u potkanov

Ing. Martin Benkovič, Ing. Patrik Kupkovič: Komparácia podnikateľského prostredia vybraných krajín z hľadiska inovačných aktivít

Jozef Lukáč: Dopady implementácie medzinárodných účtovných standardov na vybrané finančné ukazovatele MSP v ČR a SR

Zuzana Múkerová: Fotografia ako cesta komunikácie

Ondrej Šofranko: Mikrokontaktová spektroskopia supravodičov

Jaroslav Pavličko: Kvantová nelokálnosť a previazanie v trimerizovanom isigogovm-heisenbergovom reťazci

Daniela Sabolová: Optimalizácia podmienok pre stanovenie síry s využitím techniky ICP-QMS

Martina Antolová: Stereoselektívna syntéza fukcionalizovaných syntónov pre prípravu deoxysfingiodných báz

Monika Široká: Syntéza a antiproliferačná aktivita 2'-aryla,inoanalógov 1-metoxy-2-(1-piperidyl)-2'-(metylsulfanyl)spiro{indolin-3,5'-[4',5']dihydrothiazolu}

Adela Kažimirová: Výskyt parazitóz v lokalitách s nízkym hygienickým štandardom v okrese Bardejov

Radka Gorejová: Spekané biodegradovateľné materiály na báze železa

Miroslava Ivanová: Transformácia vidieckeho sídla na rekreačnú oblasť (na príklade lokality Podšíp, Stankovany)

Magdaléna Plazáková: Príbehy fotografií Mária Pátková: Patizánske Baľastory

Zuzana Hrušková: Hlaholika ako sústava grafických prvkov a jej využitia v umení na Slovensku

Simona Plišková: Neverbálna komunikácia so zameraním na konzekutívne tlmočenie

Erik Vilím: Presahy konceptuálneho a perceptuálneho v dielach Štefana Papča

Klaudia Tichanská: Bioaktívne látky arónie čiernoplodej

Ján Kovarovič: Obsah bioaktívnych látok vo vybraných odrodách červenej repy

Veronika Spišáková: Vplyv probiotickej kultúry *Lactobacillus casei* a inulínu na kvalitu fermentovaného mäsového výrobku

Lucia Godočíková: Zhodnotenie biologickej aktivity vybraných druhov čokolád

Mária Brandysová: Vplyv gentamicínu na vybrané kvalitatívne parametre spermíí moriakov

Filip Tirpák: Antioxidačná aktivita taurínu v inseminačných dávkach a jej dopad na kryokonzervované spermie

Athanasios Patsalias: The role of ALDH1 in multidrug resistance human colon cancer cells

Katarína Žirová: Crystallization and preliminary X-ray diffraction analysis of modified chromophore binding domain of *Deinococcus radiodurans*

Veronika Čviriková: Hodnotenie spokojnosti pacientov so zdravotníckymi pomôckami pri inkontinencii moču

Tomáš Rážga: Meranie presnosti malokalibrovaných zbraní

Jakub Ličko: Spracovanie signálov homodynamým prijímačom

Daniel Hardoň: Mobilná aplikácia pre potreby horskej služby

Milan Vincúr: Významné slovenské vojenské osobnosti prvej polovice 20. storočia

Matej Masár: Manažment rizík projektu vývoja nového výrobku vo výrobnom podniku

Martin Halaj: Činitele bezpečnosti organizácie

Jozef Vraniak: Výbušnosť drevných horľavých prachov v rozvírenom stave

Jana Stanková: Analýza územia zameraná na objekty kritickej infraštruktúry

Martin Bereta: Ultra-weak photon emission from amino-acid tyrosine, yeast cells and human hand

Jozef Humaj: Automatizovaná komora na výrobu DPS

Matej Guráň: Manažment SCADA systémov

Richard Kollarčík: Návrh zlepšenia podnikových procesov vo vybranej spoločnosti 244.

Monika Trojanová: Nové prístupy v monitorovaní kvality priemyselnej vody a jej spotreby v lokalite Helcmanovce

Lukáš Skarupa: Možnosti využitia modulov balíka Tecnomatix vo výrobnjej firme

Simona Brečková: Návrh školiaceho zvaračského pracoviska na FTV podľa smerníc VUZ PI Bratislava

Maroš Juraško: Návrh zefektívnenia výrobného procesu vo vybranej spoločnosti

Lucia Stempáková: Modifikácia riadenia postupov pre medzioperačnú a výstupnú kontrolu tlakových nádob a jej systémové spracovanie

Ján Marinič: Možnosti zvyšovania produktivity výrobného procesu vysokotlakového odlievania zinkových zliatin

Tomáš Košík: Porovnanie okružnej a turbo-okružnej križovatky

Matúš Takáč: Posúdenie environmentálnych dopadov materiálov vybranej budovy na

## životné prostredie

- Daniela Papišová: Využívanie nástrojov marketingovej komunikácie pre účely propagácie inovácií v stavebníctve
- Lukáš Sasák: Fasáda versus Ultravysoká budova
- Norbert Glejdura: Analýza spotreby energie školy so CFD simuláciou vetrania
- Jozef Gura: Aplikácia FRP výstuže v nosnej betónovej konštrukcii kostola
- Pavol Marcin: Magnetoimpedančný jav v tenkých magnetických drôtoch
- Daniel Leško: Virtuálna realita v architektúre
- Martin Bulín, Simona Bogárová : Hydroenergetický potenciál
- Richard Czikhardt: Simulácia geometrických porúch družicového radarového obrazu v prostredí MATLAB
- Eva Blahová: Bezpečnosť priehrady Palcmanská Maša s ohľadom na vývoj vztlakov v jej podloží
- Ľuboš Kelčík: Nosná konštrukcia prestrešenia tribúny futbalového štadióna
- Róbert Waltera: Experimentálna a numerická analýza účinku vetra na výškovú budovu
- Pavol Stetulič: Vplyv stvárnenia fasády na náročnosť stavebno-technologickej prípravy a realizácie konštrukcie zateplenia
- Beáta Šajermanová: Krajinársky návrh revitalizácie areálu Dopjerovho mlyna
- Natália Luptáková: Potenciál využívania biomasy
- Miroslav Potočný: Zmiešavač pre antikolízny radar v pásme 25 GHz“
- Lukáš Gajdoš: Experimentálne zariadenie pre výskum aktívneho tlmenia kmitania votknutého nosníka
- Lukáš Hudík: Návrh miešadla pre prípravu papieroviny
- Martin Ondraščin: Návrh merania na prototyp veternej turbíny s vertikálnou osou otáčania meracích metód
- Ekaterina Paneva: Supervision of the Proces of Eddy Current magnetic Separation
- Ján Laštinec: Fast gSLIC for Superpixel Segmentation
- Martin Ilavský: Testing Datasets for Security Technologies
- Jaroslav Loebel: Automatic Text Processing - Syntactic Analysis of a Sentence
- Veronika Olešová: Generating a Saliency Map usingh Depth Information
- Viktória Lovasová: Recommendation of Solved Questions from Archives in CQA Systems
- Martin Volovár: Rendwering High Detail Models from Displacement Maps
- Lukáš Markovič: Towars Rule Based Refactoring
- Veronika Malovcová: Kvantitatívna analýza karbidov v nástrojovej oceli Vanadis6 zmrazovanje po dobu 10 hodín
- Andrej Rakyta: Hodnotenie vnútorného hluku v nákladných automobiloch
- Stefánia Gerendás: Kvalita povrchových vôd ovplyvnená využívaním geotermálnej energie
- Tomáš Rudnický: Inovácia produktového radu a jej propagačná podpora
- Filip Galgóci: Návrh efektívne fungujúceho materiálového toku pre sériovú výrobu prístrojovej dosky s novými padmi M4 a M5 v spoločnosti Faurecia Slovakia, s.r. o. odštepny závod Interior System Hlohovec
- Jakub Stredánsky: Mechanizácia využívaná v lesnej škôlke Hámor
- Martina Hustinová: Rastový potenciál a premenlivosť rastových vlastností prirodzených populácií jelše sivej v oblasti Belianskej doliny v orografickom celku Veľká Fatra
- Zuzana Slatkovská: Mapovanie lesných ciest z údajov leteckého laserového skenovania a snímkovania z nevegetačného obdobia



Za **úspešnú reprezentáciu SR na medzinárodných olympiádach** boli udelené prémie študentom :

57. Medzinárodná matematická olympiáda (IMO), Čína, Hong Kong, 6. – 16. 7. 2016,  
Sásik Tomáš                      bronzová medaila  
Súkeník Peter                      bronzová medaila

48. Medzinárodná chemická olympiáda (IChO), Gruzínsko, Tbilisi, 23. 7. – 1. 8. 2016,  
Obuch Jakub                      strieborná medaila  
Svítok Adam                      strieborná medaila  
Andrejčák Samuel                      bronzová medaila  
Čermák Filip                      bronzová medaila

47. Medzinárodná fyzikálna olympiáda (IPhO), Švajčiarsko, Zürich, 10. – 18. 7. 2016,  
Gažo Martin                      strieborná medaila  
Halabrin Juraj                      bronzová medaila  
Lipták Jozef                      bronzová medaila  
Májek Juraj                      bronzová medaila  
Škrlec Adam                      bronzová medaila

29. Medzinárodný turnaj mladých fyzikov (IYPT), Ruská federácia, Jekaterinburg, 26. 6. – 3. 7. 2016  
Gažo Martin                      strieborná medaila  
Halabrín Juraj                      strieborná medaila  
Marek Martin                      strieborná medaila  
Sabová Martina                      strieborná medaila  
Urbán Ádám                      strieborná medaila

28. Medzinárodná olympiáda v informatike (IOI), Ruská federácia, Kazaň, 12. – 19. 8. 2016,  
Ralbovský Peter                      bronzová medaila  
Sládeček Michal                      bronzová medaila  
Sládek Samuel                      bronzová medaila  
Smolárová Paulína                      bronzová medaila

27. Medzinárodná biologická olympiáda (IBO), Vietnam, Hanoj, 17. – 24. 7. 2016,  
Tušková Liliana                      bronzová medaila

23. Stredoeurópska olympiáda v informatike (CEOI), Rumunsko, Piatra Neamt, 18. – 23. 7. 2016,  
Smolárová Paulína                      bronzová medaila

18. Rakúsky turnaj mladých fyzikov (AYPT), Rakúsko, Leoben, 31. 3. – 2. 4. 2016,  
Bulková Katarína                      bronzová medaila  
Drgoň Matúš                      bronzová medaila  
Marek Martin                      bronzová medaila  
Rečková Veronika                      bronzová medaila  
Sabová Martina                      bronzová medaila

14. Olympiáda Európskej únie v prírodných vedách (EUSO), Estónsko, Tartu, 7. – 14. 5. 2016,

Kopunec Matúš	zlatá medaila
Michalec Juraj	zlatá medaila
Orságh Martin	zlatá medaila
Farkaš Filip	bronzová medaila
Marek Martin	bronzová medaila
Tekel Andrej	bronzová medaila

13. Medzinárodná geografická olympiáda (IGEO), Čína, Peking, 16. – 22. 8. 2016, Vítkovič Michal bronzová medaila

12. Medzinárodná olympiáda mladých vedcov (IJSO), Južná Kórea, Daegu, 2. – 11. 12. 2015,

Rukovanský Peter	bronzová medaila
Straka Adam	bronzová medaila

10. Stredoeurópska matematická olympiáda (MEMO), Rakúsko, Vöcklabruck, 22. – 28. 8. 2016,

Lipták Jozef	strieborná medaila
Záhorský Ákos	strieborná medaila
Marko Alan	bronzová medaila

10. Medzinárodná olympiáda mladých výskumníkov (IYIPO), Gruzínsko, Tbilisi, 21. – 23. 4. 2016,

Gloríková Nela	strieborná medaila
Schmotzer Erik	strieborná medaila

### **Prémie za počítačové programy**

boli udelené študentom

Michal Anderle, Ján Hozza, Eduard Batmendiijn, Jozef Brandys, Jaroslav Petrucha, Bui Truc Lam, Michal Anderle, Ján Hozza, Eduard Batmendiijn

### **Tvorivé štipendium**

doc. MUDr. Martin Tvrdoň, CSc. a kol. – 3 mesiace na M. Tvrdoň a kolektív (3 hlavné autori a 41 spoluautorov): Protetická stomatológia, vydá vydavateľstvo Science 2001.

Bc. Juraj Kucharik - 3 mesiace na Bratislava, encyklopedický sprievodca, vychádza z koncepcie ilustrovaných sprievodcov britského vydavateľstva Dorling Kindersley, vydavateľstvo DAJAMA

doc. Ing. Pavol Hrivík, CSc. – 3 mesiace na Európska integrácia: Historicko-politický a inštitucionálny-právny rámec EÚ, vydá Právnická fakulta UMB

PhDr. Pavol Vitko - 2 mesiace na Pokoriteľ Alsteruferu - Z fotoalbumu a vojnových osudov slovenského letca 311 čs. bombardovacej perute RAF, Vydá Múzeum SNP

Ing. Ladislav Lysák, DrSc. – 3 mesiace na Megatrendy 21. storočia – Neoregionalizácia, vydá Slovenská ekonomická spoločnosť – Nezávislé združenie ekonómov Slovenska.

- Mgr. Michal Habaj, PhD. – 3 mesiace na Feničania na vlnách starovekých morí, vydá vydavateľstvo Perfekt
- Mgr. Tomáš Kowalski – 3 mesiace na Ľudovít Štúr vo výtvarných pamiatkach. Dejiny sprítomňovania štúrovskej tradície (od počiatkov do roku 1969), vydá Pamiatkový úrad SR
- PhDr. Stanislav Sikora, CSc. – 3 mesiace na Počiatky normalizácie na Slovensku (1968 – 1971), vydá vydavateľstvo VEDA
- Dr. h. c. prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc. – 3 mesiace na Ústavné právo v právnom poriadku Slovenskej republiky, vydá Právnická fakulta UMB v B. Bystrici
- doc. RNDr. Pavel Chalmovianský, PhD. – 3 mesiace na Geometrické modelovanie kriviek, vydá Vydavateľstvo UK
- prof. PhDr. Michal Harpáň, Dr.h.c. – 3 mesiace na Slovenská vojvodinská literatúra v Slovenských pohľadoch, vydá vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov
- PaedDr. Eva Čulenová, PhD. – 3 mesiace na Bohém z temnej doby (Život a dielo literárneho vedca a kritika Pavla Plutka), vydá vydavateľstvo Belanium Banská Bystrica.
- prof. JUDr. PhDr. Ladislav Hubenák, DrSc. – 3 mesiace na Antihumánne rasové zákonodarstvo na Slovensku – 1939-1945 (k 75. výročiu vydania Židovského kódexu), vydá Spoločnosť Prometheus, SNM – Múzeum židovskej kultúry
- prof. PhDr. Martin Homza, DrSc. – 3 mesiace na Novae Murices (Nové ostne), Rozhovory o slovenských dejinách, ale nielen, vydá vydavateľstvo Post Scriptum

### **Príspevky na zahraničnú cestu**

- RNDr. Radoslav Smolák, PhD. do USA - vedecko-výskumný pobyt na prebiehajúcom výskumnom projekte zameranom na taxonomický, ekologický a genetický výskum skupiny Rotifera na hydrobiologickom materiály Afrických biotopov
- Mgr. Katarína Macková - do USA - 60. výročné stretnutie Biofyzikálnej spoločnosti
- PhDr. Slavomír Michálek, DrSc. – do USA - Otvorenie výstavy v sídle OSN v New Yorku a prednáška „Vznik OSN a Československo“ na pôde Misie SR pri OSN v New Yorku
- Ing. Ladislav Valkovič, PhD. – do USA - RSNA 2015 – medzinárodný kongres Rádiologickej spoločnosti Severnej Ameriky 2015
- PhDr. Milan Vároš – do Prahy, Viedne a Budapešti - zbieranie materiálu pre dokončenie knihy Korunovačné klenoty a šperky panovníkov vo víre dejín.
- Ing. Nataša Mrvová – do Francúzska - 23. stretnutie mladých výskumných pracovníkov
- Ing. Dominika Topoľská – do Francúzska - 23. stretnutie mladých výskumných pracovníkov
- Ing. Jana Gaváčová, PhD. – do Kanady - Medzinárodnú konferenciu CAD'16, návšteva Stanfordskej University pri San Franciscu
- RNDr. Michal Rendoš – do USA - 23. medzinárodná konferencia subteránnej biológie
- prof. Ing. Zdeňka Ďuračková, PhD. – so SAE - Svetový kongres „Antioxidanty, Výživa a Zdravie“
- MUDr. Zuzana Nagyová – so SAE - Svetový kongres „Antioxidanty, Výživa a Zdravie“

doc. Ing. Ingrid Žitňanová, PhD. – so SAE - Svetový kongres „Antioxidanty, Výživa a Zdravie“

RNDr. Andrea Parimuchová do USA - 23. medzinárodnú konferenciu subteránnej biológie

RNDr. Ivona Ilčíková – do Portugalska - „Eurographics 2016“

RNDr. Marcel Uhrin, PhD. – do JAR - 17. medzinárodnú konferenciu o výskume netopierov

Mgr. Barbora Kaločayová – do Dánska - 10th FENS, Fórum neurovedy

Mgr. Martina Muráriková – do Talianska - Frontier bienále kardiovaskulárnej biológie

Mgr. Alexandra Lešková – do Španielska - 18. medzinárodné sympóziu výživy rastlín železom a interakcií železa s prostredím

Mgr. Barbora Konečná – do Holandska - konferenciu Medzinárodná spoločnosť pre prácu s extracelulárnymi vezikulami

prof. PhD. Júlia Dudášová, DrSc. – do Ruska - III. medzinárodné sympóziu Slovanské jazyky a kultúry v súčasnom svete

RNDr. Viera Horváthová-Kajabová – do Veľkej Británie - konferenciu Rakovina pod kontrolou

prof. Ing. Dušan Berek, DrSc. - do Indie - konferenciu Pokročilé materiály a technológie, ICMAT – 16

doc. MUDr. Ing. RNDr. Peter Celec, - do Chorvátska - 4. európsku konferenciu o voľných nukleónových kyselinách v neinvazívnej prenatalnej diagnostike

RNDr. Ivona Kautmanová, PhD. – do Ruska - 14. pracovné stretnutie komisie pre štúdium vyšších húb, Ruskej botanickej spoločnosti

Marína Zavacká, PhD. – do Ruska - konferenciu „Rusi a Slováci v historickej retrospektíve: kultúra, politika a historická pamäť“

Michal Kšiňan, PhD. – do Ruska - konferenciu „Rusi a Slováci v historickej retrospektíve: kultúra, politika a historická pamäť“

Juraj Benko, PhD. – do Ruska - konferenciu „Rusi a Slováci v historickej retrospektíve: kultúra, politika a historická pamäť“

doc. PhD. Michal Šmigel', PhD. – do Ruska - Medzinárodno-osvetovú konferenciu 29. „Adlerskie čtenia“ – Problémy národnej bezpečnosti Ruska: historické skúsenosti a súčasné výzvy. 25. rokov bez Sovietskeho zväzu

Ing. Miroslav Ferko, PhD. – do Talianska - Svetový kongres o akútnom srdcovom zlyhaní, Zlyhanie srdca 2016

Mgr. Natália Dukátová – do Kanady - 2. bienále medzinárodnej konferencie L. M. Montgomery a pohlavia

RNDr. Barbara Szeiffová Bačová, PhD. – na Kóreu - vedecká stretnutia Medzinárodnej spoločnosti vysoký tlak „HYPERTENZIA 2016“

RNDr. Narcis Tribulová, DrSc. – na Kóreu - vedecká stretnutia Medzinárodnej spoločnosti vysoký tlak „HYPERTENZIA 2016“

RNDr. Monika Barteková, PhD. – do Francúzska - 12. stretnutie Nové hranice v základnom kardiovaskulárnom výskume

Mgr. Gabriela Dudeková, PhD. - do Francúzska - medzinárodnú konferenciu Vstup do prvej svetovej vojny

RNDr. Anna Vojs Staňová, PhD. – do Kanady - 21. medzinárodnú konferenciu venovanú hmotnostnej spektrometrii

Mgr. Anton Repoň – do Arménska - IV. medzinárodnú vedeckú konferenciu:

Jazyk a komunikácia v kontexte medzinárodnej komunikácie a XI. Medzinárodnom-praktickú konferenciu : N.M: Karamzin a ruské národné literatúry

doc. MUDr. Július Rajčáni, DrSc. – do Malajzie - Medzinárodnú (celosvetovú) konferenciu 2and Global Conference on Vaccines

Mgr. Jana Levická, PhD. – do Luxemburska - Európsky parlament na VIII. Európsky terminologický summit: Vízie a revízie

Mgr. MUDr. Michal Miko, PhD. – do Austrálie - 13. výročnú konferenciu Austrálskej a Novozélandskej asociácie klinických anatómov

### **Tvorivý pobyt v domovoch**

PhDr. Anna Ondrušeková, PhD. – na 21 dní v DIS Piešťany na Svet abstrakcie – profilový katalóg tvorby abstraktných umelcov domácich i zahraničných a Kalvária na Peknú vyhlíadku – súborný katalóg významných umelcov, ktorí vytvorili unikátnu kalváriu

doc. Mišo Kováč Adamov – na 21 dní v DSS Timrava na Profesionálni divadelníci ochotníkom ( alebo kriesenie vedomie o slobode umeleckou tvorbou v rokoch 1966 – 1989

PhDr. Katarína Košťalová, PhD. – na 10 dní v DSS Timrava na Kultúrne dedičstvo ako fenomén identity

doc. PhDr. Jolana Darulová, CSc. - na 10 dní v DSS Timrava na Kultúrne dedičstvo ako fenomén identity

doc. PhDr. Ján Chorvát, PhD. – na 21 dní v DSS Timrava na Figurative Expressions in Business Communication

### **Príspevky za kritické hodnotenie pri súťažiach a cenách**

prof .JUDr. Jozef Záhora, PhD.

PhDr. Miroslav Londák, DrSc.

PhDr. Valerián Bystrický, DrSc.

PhDr. Ján Stenhübel, DrSc.

prof. PhDr. Pavol Žigo, DrSc.

PhDr. Vincent Šabík, DrSc.

doc. PhDr. Jozef Pauer, CSc.

PhDr. Elena Londáková, CSc.

prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, DrSc.

PhDr. Karol Kollár, CSc.

prof. JUDr. Mária Patakyová, PhD.

doc. PhDr. Vladimír Segeš, CSc.

prof. PhDr. Miloš Mistrík, DrSc.

prof. MUDr. Marián Bernadič, CSc.

PhDr. Hana Prociková

prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc.

doc. RNDr. Andrej Ferko, PhD.

prof. MUDr. Marián Bernadič, CSc.

prof. MUDr. Igor Šulla, DrSc.

prof. MUDr. Fedor Čiampor, DrSc.

prof. PharmDr. Daniela Ježová, DrSc.

doc. RNDr. Andrej Ferko, PhD.

prof. Ing. Štefan Luby, DrSc.  
prof. Ing. Dušan Katunský, DrSc.  
doc. RNDr. Štefan Reháč, PhD.  
Ing. Mgr. Branislav Vilček  
doc. RNDr. Jozef Michalík, DrSc.  
Prof. Ing. Eberhard Borsig, DrSc.  
prof. RNDr. Jozef Čársky, DrSc.  
Ing. Vladimír Giba, CSc.

### **Prémie za knižnú tvorbu**

- v kategórii spoločenské vedy

doc. JUDr. Ján Drgonec, DrSc.  
za dielo *Ústava Slovenskej republiky*, Nakladateľství C. H. Beck  
prof. PhDr. Vladimír Leško, CSc., Mgr. Róbert Stojka, PhD. a kolektív  
za dielo *Patočka a filozofia 20. storočia*, FF UPJŠ Košice  
PhDr. Elena Londáková, CSc.  
za dielo *Slovenská kultúra v rokoch 1968-1970*, HÚ SAV  
PhDr. Milan Vároš  
za dielo *Velikáni výtvarného umenia. Osudy slávnych maliarov a ich obrazov*,  
Príroda  
doc. PhDr. Ján Višňovský, PhD.  
za dielo *Aktuálne otázky teórie a praxe žurnalistiky v ére internetu*, FMH UCM  
Mgr. Rastislav Molda, PhD.  
za dielo *Ideálny obraz národa*, MS

- v kategórii slovníková a encyklopedická literatúra

Mgr. Ján Januš a kolektív  
za dielo *Turieč (prechádzka v čase)*, Tlačiareň P+M

- v kategórii biologické a lekárske vedy

prof. MUDr. Michal Drobny, DrSc. a kolektív  
za dielo *Neurology Textbook. Reference Text and Study Guide*, Profa-J, Ltd.  
Martin  
RNDr. František Kristek, DrSc., RNDr. Soňa Čačányiová, PhD.  
za dielo *Štruktúra a funkcia cievnej steny v normotenzii a hypertenzii*, ÚNPF  
SAV  
doc. MUDr. Miloš Jaseňák, PhD., MBA, Ric., MUDr. Zuzana Havlíčková, PhD., prof.  
MUDr. Peter Bánovčin, CSc. a kolektív  
za dielo *Materské mlieko a dojčenie v kontexte modernej medicíny*, A-medi  
doc. MUDr. Štefan Urban, CSc.  
za dielo *Priedušková astma, Diagnostika a terapia*, HERBA

- v kategórii prírodné a technické vedy

Ing. arch. Ján Legény, PhD. a Ing. arch. Peter Morgenstein, PhD.  
za dielo *... solárna stratégia udržateľného mesta*, Nakladateľstvo STU  
doc. RNDr. Renáta Oriňáková, DrSc., prof. RNDr. Andrej Oriňák, PhD., RNDr.  
Andrea Straková-Fedorková, PhD.

za dielo *Nanotechnológia II*, PF UPJŠ  
prof. Ing. Aleš Janota, PhD.

za dielo *Aplikovaná telematika*, EDIS ŽU  
RNDr. Vojtech Rušin, DrSc.

za dielo *eXtrémy*, Neografia Martin  
doc. Ing. Jana Skalová, PhD., RNDr. Dana Kotorová, PhD., doc. Ing. Dušan Igay,  
PhD., Ing. Milan Gomboš, CSc., RNDr. Katarína Nováková, PhD.

za dielo *Regionalizácia pedotransférových funkcií vlhkostných retenčných  
kriviek pôd Slovenska*, Nakladateľstvo STU

RNDr. Stanislav Dubnička, DrSc. a doc. RNDr. Vladimír Ilkovič, CSc.

za dielo *Professor Dionýz Ilkovič, Svetová osobnosť modernej fyziky*, Perfekt

### **Prémie za trojročný vedecký ohlas**

#### ➤ spoločenské vedy :

I. miesto JUDr. Mgr. Martin Solík, PhD.

II. miesto doc. Ing. Štefan Lyócsa, PhD.

II. miesto doc. PhDr. Matej Ruttkay, CSc.

III. miesto PhDr. PaedDr. Martina Ferencová, PhD. et. PhD.

#### ➤ prírodné a lekárske vedy

I. miesto prof. RNDr. Pavel Povinec, DrSc.

II. miesto prof. Ing. Roman Boča, DrSc.

III. miesto prof. Ing. Roman Martoňák, DrSc.

#### ➤ technické vedy a geovedy

II. miesto Ing. Mária Omastová, DrSc.

### **Prémia za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo**

#### ➤ spoločenské vedy

I. miesto

PhDr. Karol Pieta, DrSc.

na dielo *Karol Pieta: Keltské osídlenie Slovenska: mladšia doba laténska*,  
Archeologický ústav SAV, 2008, ISBN 978-80-89315-05-5

II. miesto

Mgr. Iveta Rajničová Nagyová, PhD. a kolektív

na dielo *Nagyová I., Stewart R. E., Macejová Z., van Dijk J. P., Van Den Heuvel  
W.J. A. : The impact of pain on psychological well-being in rheumatoid arthritis: The  
mediating effects of self-esteem and adjustment to disease*, *Patient Education  
and Counseling*, 2005, 58,1: 55-62: doi 10.1016/j.pec.2004.06.011

III. miesto

PhDr. Daniela Dvořáková, CSc.

na dielo *Daniela Dvořáková: Stibor zo Stiboríc a Žigmund Luxemburský.*, 1. vyd.,  
Vydavateľstvo Rak, 2003, ISBN 80-85501-25-2

#### ➤ prírodné a lekárske vedy

I. miesto

prof. RNDr. Klaudia Jomová, PhD. a kolektív

na dielo K. Jomová, M. Valko: *Advances in metal-induced oxidative stress and human disease.*, Toxicology, Volume 283, Issues 2-3 2011, str. 65-87, ISSN 0300-483X

II. miesto

prof. Ing. Štefan Vilček, DrSc. a kolektív

na dielo Vilček Š., Herring Alan J., Herring Judit A., Nettleton Peter F., Lowings Paul J. Paton Davis James: Pestiviruses isolated from pigs, cattle and sheep can be allocated into at least three genogroups using polymerase chain reaction and restriction endonuclease analysis, *In Archives of virology*, ISSN 0304-8608, 1994, vol. 136 č.v 3-4 s. 309-323

III. miesto

168. Mgr. Marta Gaburjaková, PhD. a kolektív

na dielo S. O. Marx, J. Gaburjaková, M. Gaburjaková, Ch. Henrikson, K. Ondrias, A. R. Marks: Coupled gating between cardiac calcium release channels (ryanodine receptor), *Circulation Research*, 2001, vol. 88, p. 1151-1158

➤ technické vedy a geovedy

I. miesto

Ing. Ján Kuzmík, DrSc.

na dielo J. Kuzmík: Power electronics on InAlN/(In)GaN: Prospect for a record performance, *IEEE Electron Device Letters*, vol 22, no. 11 2001, str. 510-512

II. miesto

prof. RNDr. Igor Podlubný, DrSc. a kolektív

na dielo Yan Li, YangQuan Chen, I. Podlubný: Mittag-Leffler stability of fractional order nonlinear dynamic systems, *AUTOMATICA*, Vol. 45, Issue 8, 2009, pages, 1965-1969

III. miesto

prof. RNDr. Vladimír Šepelák, DrSc. a kolektív

na dielo V. Šepelák, D. Baabe, D. Schultze, F. Krumeich, F. J. Lierst, K. D. Becker: Evolution of structure and magnetic properties with annealing temperature in nanoscale high-energy milled nickel ferrite, *Journal of Magnetism and Materials* 257 (2-3) (2003), pp. 377-386

III. miesto

172. RNDr. Vladimír Britaňák, DrSc. a kolektív

na dielo V. Britaňák, P. Yip and K. R. Rao : Discrete Cosine and Sine Transforms: General Properties, Fast Algorithms and Integer Approximations, Academic Press, Amsterdam 2007, ISBN 0-12-373624-2

### **Prémie za celoživotné dielo**

prof. MUDr. Ľubica Ághová, CSc.,

prof. MUDr. Ivan Balažovjeh, DrSc.,

prof. MUDr. Jozef Buchvald, DrSc.,

doc. MUDr. Jozef Mentel, CSc.,

doc. MUDr. Ivan Ruttkay-Nedecký, DrSc.,

prof. MUDr. Adriana Sakalová, CSc.,

MUDr. Eva Siracká, DrSc.,



prof. MUDr. Ján Štencl, DrSc.,  
prof. MUDr. Pavel Šuška, PhD.,  
prof. RNDr. Viliam Foltán, CSc.,  
prof. MUDr. Rado Nosal, DrSc.,  
Mgr. Jozef Sivák, CSc.,  
PhDr. Alena Bartlová, CSc.,  
prof. PhDr. Pavol Petruf, DrSc.,  
PhDr. Michal Štefanský, CSc.,  
doc. RNDr. Miloš Božek, CSc.,  
prof. MUDr. Zoltán Tomori, DrSc.,  
doc. PhDr. Ján Dubnička, CSc.,  
PhDr. Anna Rácová, CSc.,  
Dr. h. c. prof. MUDr. Štefan Galbavý, DrSc.,  
doc. MUDr. Anna Holomáňová, CSc.,  
Dr. h. c. prof. Ing, Ján Ravinger, DrSc.,  
prof. JUDr. Milan Štefanovič, DrSc.,  
prof. JUDr. Oľga Planková, DrSc.

### **Cena za vedeckú a odbornú literatúru**

➤ spoločenské vedy:

doc. Peter Šoltés, PhD., László Vörös, PhD. a kolektív  
za dielo *Korupcia*, VEDA

➤ slovníková a encyklopedická literatúra :

cenu neudelila

➤ biologické a lekárske vedy :

prof. MUDr. Milan Kriška, DrSc. a kolektív  
za dielo *Zlyhanie farmakoterapie, možnosti prevencie*, SAP

➤ prírodné a technické vedy :

prof. RNDr. Ignác Capek, DrSc.  
za dielo *DNA Engineered Noble Metal Nanoparticles: Fundamentals and State-of-the-Art of Nanobiotechnology*, Wiley&Sons, Scrivener Publishing USA

### **Príspevok na liečenie**

prof. PaedDr. Jaroslav Mazurek, CSc. na liečenie v kúpeľoch Vyšné Ružbachy

## Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Výbor sekcie na starostlivosť o novinárov poskytol v roku 2016 čiastku **111.289,58 €**.

<b>1. Tvorivá súťaž</b>	<b>7.560,- €</b>
z toho:	
- v <b>21. ročníku súťaže novinárov východoslovenského regiónu</b> boli vyplatené ceny 25 žurnalistom vo výške <b>3.960,- €</b>	
- v tvorivej súťaži <b>Štúrovo pero 2016</b> bolo udelených 6 cien a 6 prémie vo výške <b>1.200,- €</b>	
- v tvorivej súťaži <b>Prehliadka tvorby lokálnych TV staníc Slovenska</b> boli udelené 4 ceny a 2 prémie vo výške <b>2.400,- €</b>	
<b>2. Tvorivé štipendium</b>	<b>19.050,- €</b>
bolo udelené <b>16</b> novinárom v čiastke	
<b>3. Tvorivý pobyt v domovoch</b>	<b>1.468,07 €</b>
bol schválený <b>5</b> novinárom v čiastke	
<b>4. Príspevok na cestu v SR</b>	<b>800,80 €</b>
bol vyplatený <b>32</b> novinárom v čiastke	
<b>5. Príspevok na cestu do zahraničia</b>	<b>2.239,87 €</b>
bol vyplatený <b>14</b> novinárom v čiastke	
<b>6. Príspevky za besedy a prednášky</b>	<b>650,- €</b>
boli vyplatené <b>13</b> prednášateľom v čiastke	
<b>7. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby – bežné</b>	<b>700,- €</b>
bol vyplatený za <b>20</b> lektorských posudkov v čiastke	
<b>8. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách</b>	<b>7.000,- €</b>
bol vyplatený <b>15</b> lektorom v čiastke	
<b>9. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby</b>	<b>5.825,- €</b>
bol vyplatený <b>9</b> lektorom v čiastke	
<b>10. Prémie za novinársku tvorbu v roku 2015</b>	<b>18.000,- €</b>
boli vyplatené <b>33</b> novinárom v čiastke	
<b>11. Ceny za novinársku tvorbu v roku 2015</b>	<b>5.000,- €</b>
boli udelené <b>4</b> novinárom v čiastke	
➤ <i>kategória publicistika:</i>	
- <i>tlač, internetové médiá:</i>	
<b>Andrej Barát</b>	
- Satelity plné samotárov a priekopníkov	
- Zlaté mračná nezamestnaných	
- Domy sa rozpustili ako kocky cukru	
Denník Pravda	
- <i>rozhlas:</i>	

**Marcela Čížová**

- Hory vo mne  
RTVS, Rádio Regina, Banská Bystrica

➤ *kategória spravodajstvo:*

- *rozhlás:*

**Jaroslav Barborák**

- Pýtame sa za vás – rozhovory na aktuálnu tému, relácia K veci  
Slovenský rozhlas, RTVS

➤ *Cena za celoživotné dielo – Pavel Branko***12. Odmeny pri životných jubileách**

boli udelené **73** novinárom v čiastke

**14.235,- €**

**13. Jednorazové sociálne podpory**

boli vyplatené **74** novinárom a pozostalým v čiastke

**15.400,- €**

**14. Mesačné sociálne podpory na doplnenie dôchodku**

boli vyplatené **23** novinárom v čiastke

**11.415,60 €**

**15. Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF  
a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení**

bol vyplatený **3** novinárom v čiastke

**690,- €**

**16. Príspevok na liečenie**

bol vyplatený **7** novinárom v čiastke

**1.255,24 €**

Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu zasadal v roku 2016  
**10-krát** a prerokoval **443** žiadostí a návrhov.

**Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch podpornej činnosti****Tvorivá súťaž****21. ročník novinárskej súťaže autorov východoslovenského regiónu**

Kvetoslava Mudríková	1. miesto	Arcibiskup Babjak odmieta zásahy RTVS do homílií kňazov, SITA
Jaroslav Vrábel'	1. miesto	Najluxusnejší chodník urobili pred blokom poslanca Brixiho, Košický Korzár
Katarína Gecziová	2. miesto	Raši a Lenártová darovali krv pár týždňov od Vietnamu, Košický Korzár
Marián Holubčík	3. miesto	Japonská výtvarníčka tvorí v Košiciach animovaný film Zlatovláska, TASR
Maroš Černý	2. miesto	Patová situácia v Ondavke, RTVS TV
Viktor Wurm	3. miesto	Fenomén reči a poruchy reči, Rádio Košice
Magda Haburová	1. miesto	Ženy cestujúce za prácou do zahraničia opúšťajú..., Zemplínske noviny

Peter Novák	2. miesto	za sériu analytických príspevkov o vzdelávaní seniorov v okresoch Stropkov a Svidník, Stropkovské spektrum
Gabriela Rerková	3. miesto	Vysokoškolákov so zrakovým postihnutím pribúda, Nový život, Priezor, Levoča
Ivana Bajerová	1. miesto	Mediálna výchova, Rádio Košice
Vladimír Mezencev	1. miesto	Znechal diela, ktoré ocení ešte nejedna generácia, Slov. rozhľad
Michal Frank	2. miesto	Úspešní Prešovčania v zahraničí, Prešovský Korzár
Lucia Radzová	2. miesto	Farbistá freska o Balkáncoch v Košiciach, Zajtrajšie noviny
Róbert Bejda	3. miesto	Nepočujúci si píšú veľké N, Košický Korzár
Jana Pisarčíková	3. miesto	Hasiči emócie potláčajú, vyrovať sa s nimi musia sami, Novoveský Korzár
Jozef Puchala	1. miesto	Celý život za kamerou, RTVS, STV Košice
Martina Bačová	1. miesto	Nepodpísali, RTVS, Rádio Regina
Silvia Košťová	2. miesto	(Ne)celebrity – Igor Kudzej, (Ne)celebrity – Helena Novotná, RTVS, TV
Marta Mochnacká	3. miesto	Spomienka na oslobodenie Bardejova, Bardejovská televízna spoločnosť
Tatiana Godorová	3. miesto	(Ne)celebrity – Robert Gregorek, RTVS, TV
Lukáš Mano	1. miesto	reportáž z koncertu filmovej hudby v podaní ŠFK, K 13
Lea Kútniková	2. miesto	Viac ako študent, TV Mediálka
Lea Heilová	2. miesto	Mladá Prešovčanka sa stala majsterkou Slovenska, Prešovský Korzár
Miroslav Slejšáková	3. miesto	Stratenská jaskyňa, RTVS, Rádio Regina
Marek Vnenčák	prémia	za viacročnú kvalitnú televíznu žurnalistiku, precízny výber tém a ich nevšedné spracovanie, TV Markíza

### **Štúrovo pero 2016:**

#### **kategória novinárske príspevky stredoškolákov**

Kristína Kucejová	1. cena
Simona Batoryová	2. cena
Erik Kováč	3. cena
Dávid Javorský	prémia
Vanesa Lippová	prémia
Denis Sopko	prémia
Lukáš Vizýner	prémia
Martin Žarnovický	prémia

#### **kategória novinárske príspevky vysokoškolákov**

Ria Gehrerová	1. cena
Ján Janočko	2. cena
Lea Heilová	3. cena
Michal Haviar	prémia

### **Prehliadka tvorby lokálnych TV staníc Slovenska**

#### **kategória spravodajstvo:**

Vladimír Seman	cena	Rýchlosť rozhoduje, TV Zemplín
Jozef Kubánek,	mimoriadna	Banícky život nevymizol, TV Hronka
Peter Gábor	cena	
Viktor Bokor, Ján Lelovics	prémia	Žiarenie zachytáva brána, TV Krea

### kategória publicistika

Martina Sivačková, Ján Mrosko	cena	Najprv áno potom nie, TV Reduta
Miroslava Otrísalová	mimoriadna cena	Príde Senica o neurologičku?, TV Sen
Jakub Varinský	prémia	Kotleba v Banskej Bystrici nedominoval, TV Hronka

### Tvorivé štipendium

Meno a priezvisko	Mesiace	
Imrich Csikmák	3	Erról, arról, azokról (O tom, o tomto, o tých)
Jakub Juhás	4	Slovenská experimentálna hudobná scéna, Hudobný život
Marián Pauer	4	Čas strapatého slnka
Iris Kopcsayová	3	Ráno sa zobudím, nie som mŕtvy a nič ma nebolí (P. Branko)
Jáin Čomaj	3	M. Váross: Deň za dňom samosta, Marian Váross: Úvahy z tamodtiaľ
Martin Dlugolinský	3	scenár publ.dok. filmu Svätý Jur
Elena Šubjaková	4	Hlaholika-Prvá písomná kultúra Slovákov
Štefan Dlugolinský	5	scenár publ.dok. filmu Storočia v kameni - Hrad Ľubovňa
Anna Sámelová	3	Mravy, cenzúra a editovanie: Etické kódexy verejnoprávnych médií v kontexte spoločenského vývoja Slovenska
Juraj Mravec	3	Interwiev s fotografiou IV.
Peter Procházka	6	projekt výstavy Marian Varga 70
Miroslav Demák	3	Takmer niečo (cestopis)
Mirjana Šišoláková	2	scenár o histórii Detského a dievčenského spevákkeho zboru Slov. rozhlasu, nesúhlasí so zverejnením osobných údajov
Miroslav Pollák	3	Ploty, múry, hranice (OZ Krásny Spiš)
Pavol Fuko	4	Objektívom krásy a dokonalosti
Katarína Čižmáriková	2	Mestská časť Košice - Dargovských hrdinov Furča

### Tvorivý pobyt v domovoch

Roman Kaliský	DSS Timrava, DIS Piešťany,	Slovenské národné noviny a Slovenské pohľady v zrkadle 1 od svojho vzniku
Lichá Zábranská	DIS Piešťany, DSS Timrava,	Pravdivosť tvrdení dokazuje skutočný príbeh, Musieť je najlepší učiteľ
Oľga Pohanková	DIS Piešťany,	scenár dok. filmu Ľudia ako čísla

Ján Čomaj  
Jozef Sitko

DSS Timrava, Výpoveď očitého svedka  
DSS Timrava, Pravda nudí a lož zabáva?

### **Príspevok na cestu v SR**

#### 43. ročník celoslovenského stretnutia Klubu regionálnej a podnikovej tlače SSN:

Monika Nemčeková  
Vanda Prandorfyová  
Anna Medzihradská  
Miriam Migátová  
Jozef Malý  
Jozef Chovanec  
Vlasta Verešová  
Ondrej Sivčák  
Sofia Bartošová  
Katarína Čižmáriková  
Gabriela Rerková  
Ľudmila Synaková  
Veronika Toroková  
Jozef Medvecký  
Jozef Vatrál  
Andrej Tušer  
Anna Lajmonová  
Helena Králiková  
Maruška Bielešová  
Václav Fiala  
Irena Čižmáriková  
Anna Mráziková  
Mária Paličková  
Eva Potočná  
Miloslava Necpalová  
Ivana Potočňáková  
Peter Nemček  
Igor Synak  
Milena Sakošová  
František Paluška  
Jaroslav Hochel  
Pavol Vitko

### **Príspevok na cestu do zahraničia**

Pavol Vitko	Londýn, študijný pobyt
Daria Fojtíková-Fehérová	Tel Aviv, International Exposure
Edita Uhríková	Rakúsko, Diagonale 2016
Magdaléna Vaculčiaková	Kolumbia, študijná cesta
Jana Čavojská	Turecko, reportážna cesta
Emília Kincelová	Cannes, filmový festival
Gustáv Murín	novinárska cesta po Vietname

Danica Pauličková	Cannes, filmový festival
Gustáv Murín	Kosovo, Medzinárodný literárny festival
Štefan Dlugolinský	Moskva, Filmový festival BMECTE (SPOLU)
Vladimír Mezencev	Ukrajina, reportážne cesty v r. 2016

### Príspevky za besedy a prednášky

Jozef Kuchár	Seminár ÚSN 16.12.2015: Život a dielo Romana Kaliského
Dušan Kerný	Život a dielo Romana Kaliského, seminár ÚSN
Andrej Maťašík	Spomienka na Romana Kaliského, seminár ÚSN
Jozef Kuchár	Dvadsiate tretie výročie vzniku samostatnej SR, seminár ÚSN 24.2.2016
Prof.Ivan Laluha, CSc.	Slovenská republika v diele Čriepky z poslaneckých lavíc, ÚSN seminár 24.2.2016
Vladimír Mezencev	Ukrajinské médiá tohtoročného leta v spoločenskom vedomí obyvateľstva
Pavol Vitko	Novinári vo vojnách a v krízových situáciách
Ľudovít Števko	Seminár SAN 9.12.2016 - Etika slov. žurnalistiky v závoze
Eva Zelenayová	Seminár SAN 9.12.2016 - Stav novinárskej obce v SR
Roman Michelko	Seminár SAN 9.12.2016 - Lipšicovo stádo a čo ďalej?
Štefan Dlugolinský	Seminár SAN 9.12.2016 - Niektoré poznatky z Ruskej federácie a SR
Ján Čarnogurský	Seminár ÚSN 14.12.2016: Vzťah Slovenska a Ruska
Dušan Kerný	Seminár ÚSN 7.9.2016: Ukrajina a Ukrajinci na vlastné oči 2106

### Príspevky za kritické hodnotenie tvorby – bežné

*boli vyplatené za lektorské posúdenie rukopisov:*

- I. Csikmák: O tom, o tomto, o tých
- J. Juhás: Slovenská experimentálna hudobná scéna
- I. Kopcsayová: Ráno sa zobudím, nie som mŕtvy a nič ma nebolí
- M. Pauer: Čas strapatého slnka
- J. Čomaj: M. Városov: Deň za dňom samota, Úvahy z tamodtiaľ
- M. Dlugolinský: Svätý Jur
- E. Šubjaková: Hlaholika - Prvá písomná kultúra Slovákov
- Š. Dlugolinský: Storočia v kameni - Hrad Ľubovňa
- A. Sámelová: Mravy, cenzúra a editovania
- M. Minárik: Rádio Pyramída - folklór a populárna hudba
- J. Žoldák: Spytovanie svedomia
- J. Mravec: Interview s fotografiou, IV.
- M. Demák: Takmer niečo
- M. Šišoláková: Detský a dievčenský spevácky zbor Slov. rozhlasu
- L. Švihran: Absurdity dejín
- M. Pollák: Ploty, múry, hranice
- K. Čižmáriková: Mestská časť Košice-Dargovských hrdinov:Furča
- P. Fuko: Objektívom krásy a dokonalosti

## Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

Ferdinand Tisovič	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Fedor Bartko	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Štefan Dlugolinský	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Vladimír Dobrovič	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Klára Grosmannová	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Gabriela Horečná	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Marcela Košťálová	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Ivan Podstupka	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Kveta Škvarková	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Marta Žilková	Výročná ceny za novinársku tvorbu r. 2015
Ferdinand Tisovič	Štúrovo pero 2016
Jozef Bednár	Štúrovo pero 2016
Peter Kubínyi	Súťaž autorov východoslovenského regiónu
Štefan Dlugolinský	Prehliadka tvorby lokálnych TV staníc Slovenska
Ivica Ruttkayová	Prehliadka tvorby lokálnych TV staníc Slovenska

## Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby

Brigita Letovancová  
Klára Grosmannová  
Štefan Dlugolinský  
Dagmar Podmaková  
Ferdinad Tisovič  
Ivica Ruttkayová  
Kateřina Javorská  
Vladimír Dobrovič  
Katarína Čižmáriková

## Prémie za novinársku tvorbu

- **Zvýšené prémie za novinársku tvorbu za rok 2015 po 750,- €:**

- **kategória publicistika:**

- **tlač, internetové médiá:**

### Soňa Pacherová

za rozhovory:

- Holčík: Za garáže pod Hradom nám raz budúce generácie poďakujú
- Štefanovičová: Vykopať ten hradný kráter bolo obyčajné barbarstvo  
Denník Pravda

### Henrieta Ďurovová

- Šanca na vlatné
- Maternica na prenájom
- Extrémista?, Život



- **rozhlas:**

**PhDr. Beata Panáková**

- Patrick Modiano – nositeľ Nobelovej ceny za literatúru za rok 2014, Relácia Knižnica Nobelových cien, RTVS, Slovenský rozhlas

**Táňa Kusá**

- Na to som celý život čakal  
RTVS, Slovenský rozhlas

- **televízia:**

**Ivan Brada**

- Na psí tridsiatok
- Justičné „Abraka“  
Reportéri, RTVS

**Pavol Fejér**

- Čistá práca...  
Reportéri, RTVS

- **Prémie za novinársku tvorbu za rok 2015 po 500,- €:**

- **kategória publicistika:**

- **tlač, internetové médiá:**

**Jana Čavojská** – séria reportáží z východnej Ukrajiny:

- Boh ochraňuj Uvdijivku
- Bitka o Donbas
- Stratená Ukrajina?  
Plus 7 dní

**Ivan Drábek**

- Tancovala som pre Mengeleho. Mamu mi poslal do plynu (rozhovor)  
Denník Pravda

**Jozef Sedlák**

- Kráľ starého vrchu (črta)
- Deti majú poznať príbehy rodičov (rozhovor)
- Slovenský rezeň v dánskom podaní (rozhovor)  
Denník Pravda

**Milan Čupka**

- 102 kilometrov s 802 migrantmi  
Denník Pravda

**Mgr. art. Galina Lišháková-Cvrkalová**

- Ľudia umierajú v lese od hanby
- Experiment ulica
- Uštrikujte si molekulu túžby  
NOTA BENE

- **rozhlas:**

**Michal Herceg**

- Hečkovci alebo Z Oravy do Karlovej Vsi  
RTVS, Rádio Regina

**PhDr. Hana Michalčíková**

- „Vezmite a pite z neho všetci“ (fíčer)  
RTVS, Slovenský rozhlas

### **Jaroslav Rozsival**

- Ľudia, fakty, udalosti – hosť Julia Sherwood (rozhovor)  
RTVS, Rádio Devín

### **Janka Bleyová**

- Sedem životov  
RTVS, Rádio Regina

### **Eva Vasilová**

- Príbeh Hrona (reportáž)
- Malé vodné elektrárne na Hrone 1, 2  
RTVS, Slovenský rozhlas

#### ▪ **televízia:**

### **Katarína Začková**

- Vypálený rybník  
Reportéri, RTVS STV

### **Simona Miazdrová**

- Bezdomovkyňa Helena 1., 2.  
Reflex, TV Markíza

### **Jarmila Kováčová**

- Na vozíku pomáha mame  
Reflex, TV Markíza

### **Mgr. Peter Navrátil**

- Čierne stavby vo verejnom záujme
- Zodpovedný – neznámy!  
Občan za dverami, RTVS, STV

### **Slávka Gáborová**

- Smrteľná liečba
- Náš zákazník – náš zisk!  
Občan za dverami, RTVS

#### ➤ **kategória spravodajstvo:**

#### • **tlač, internetové médiá:**

### **Jaroslav Vrábel**

- Raši maže a blokuje ľudí, ktorí mu na facebooku nefandia
- Okolo Rašeho funguje pír a pavučina. Vytvára obraz úspechu
- Raši si vyberá médiá, ktoré si želá na kontrolnom dni  
Denník Košický Korzár

#### • **rozhlas:**

### **Mgr. Viktor Wurm**

- Hviezdoslavov Kubín včera a dnes
- Otec psychiatrie profesor Kafka (rozhovor)  
Rádio Košice

### **Tibor Macák**

- Športoví psychiatri
- Krstný otec
- Tádž Mahál  
Štúdio svet, Rádio Slovensko, RTVS

## **Michal Čabák**

- Najväčšie bitky 2. svetovej vojny  
RTVS, Rádio Slovensko

## **Daša Omastová, Eva Gergelyová**

- Etika v zdravotníckych zariadeniach  
RTVS, Rádio Slovensko

- **televízia:**

## **Marek Vnenčák**

- Fotka s príbehom  
Televízne noviny, TV Markíza

## **Ján Maloch**

- Prevádzkačská mafia
- Pokus o vstup do Sýrie
- Utečenci v Grécku  
Televízne noviny, TV Markíza

## **Richard Bolješik**

- Zlodejka, č. 1, č. 2  
Krimi, TV JOJ

- **spravodajské agentúry:**

## **Jana Fedáková**

- R. Virtanen: Bez zahraničných novinárov sa svet o osude ľudí vo vojnách nedozvie
- Európa migračnú vlnu dokáže zvládnuť, jej kapacity sú veľké, tvrdí expert UNESCO
- V. Monroy: Rwanda chce ohúriť Západ, pouličné siroty skrýva  
TA SR

- **kategória novinárska fotografia:**

**Mgr. art. Tomáš Benedikovič** – Exodus – utečenci sa vybrali pešo  
z Budapešti do Viedne, Denník N

**Jozef Jakubčo** – Deň, kedy Maďari zatvorili hranice, Denník SME

**Ján Krošlák** – Fico a ťahák, Denník SME

## **Ceny za novinársku tvorbu**

- **kategória publicistika:**

### **tlač, internetové médiá:**

## **Andrej Barát**

- Satelity plné samotárov a priekopníkov
- Zlaté mračná nezamestnaných
- Domy sa rozpustili ako kocky cukru  
Denník Pravda

### **rozhlas:**

## **Marcela Čížová**

- Hory vo mne, RTVS, Rádio Regina, Banská Bystrica

**televízia:**

cenu neudelil

➤ **kategória spravodajstvo:**

**tlač, internetové médiá:**

cenu neudelil

**rozhlas:**

**Jaroslav Barborák**

- Pýtame sa za vás – rozhovory na aktuálnu tému, relácia K veci Slovenský rozhlas, RTVS

**televízia:**

cenu neudelil

**spravodajské agentúry:**

cenu neudelil

➤ **kategória novinárska fotografia:**

cenu neudelil

**Cena Romana Kaliského za celoživotné dielo**

Pavol Branko

**Odmeny pri životných jubileách**

Lýdia Slabá, Jozef Ivan, Mára Šišuláková, Ľudovít Dlhý, Ladislav Khandl, Jozefína Martínková, Ján Jančovič, Augustín Major, Peter Paulíny, Gabriela Grmolcová, Mikuláš Mušinka, Valéria Grebečiová, Oľga Mockovčiaková, Ladislav Pákozdy, Marta Eržinová, Jozef Kabát, Jaroslav Hlinický, Tibor Michal, Ivan Schuster, Rudolf Haspra, Ľubomír Kapalla, Milan Holub, Peter Jánošík, Peter Koštúr, Viera Václavková, Edita Chrenková, Viktória Sigmundová, Christa A. Varkondová, Dušan Kerný, Mirjana Šišoláková, Vojtech Balázs, Milan Balog, Ján Lofaj, Jarmila Prihelová, Jakub Halčák, Ján Hatala, Vladimír Donner, Štefan Gereg, Péter Miklósi, Ján Majerník, Juraj Dacko, Vojtech Polakovič, Peter Krug, Peter Guldan, Veronika Smetanová, Ľudovít Andil, Rudolf Benko, Peter Farárik, Vladimír Gombarček, Vladimír Haviar, Ľuboslav Ježo, Milan Klubal, Veronika Popúnková, Jana Miklovičová, Ľudovít Palágyi, Adela Štrpková, Mária Klímová, Viliam Roth, Radomír Mlýnek, Igor Bazala, Ferenc Ardamica, Ivan Friedl, Pavok Gregorovič, Júlia Hritzová, Odo Kolembus, Hedviga Kramárová, Milan Rožánek, Katarína Schreiberová, Ján Cuper, Branislav Ostrovský, Ján Rodák, Ladislav Švihran, Edita Jaslovská

**Jednorazové sociálne podpory**

Eva Vrbická, Ernest Tok, Dagmar Šebanová, Edita Greschnerová, Jozef Petrovský, Hedviga Kramárová, Boris Macko, Augustín Major, Imrich Csikmák, Ľudovít Baranyai, Martin Mázor, Danka Kubišová, František Rakovský, Sabina

Bašťovanská, Matej Szeher, Terézia Pacanovská, Tibor Donoval, Zita Nosková, Veronika Šuchová, Valéria Grebečiová, Andrijan Turan, Tibor Babjak, Michal Borský, Marta Eržinová, Ľubica Chriašteľová, Gabriela Paštinská, Štefánia Schmucková, Marta Slezáková, Marta Zollerová, Miroslav Hazucha, Štefan A. Béda, Anton Fulop, Mikuláš Gál, Mária Ježíková, Július Tóth, Libuša Lopejská, Adela Lettrichová, Anna Gregorová, Emil Flaška, Jana Moravcová, Jozef Zavarský, Jaroslav Zelený, Július Handžárik, Antónia Sakalová, Daniela Troppová, Jozef Slávik, Zuzana Marušková, Anna Benediková, Mária Šišuláková, Klára Lacková, Ladislav Grambal, Viliam Solovič, Milan Orságh, Jozef Dvorský, Alžbeta Linhardová, Alžbeta Juhosová, Gabriela Koščová, Štefan Jendrichovský, Petra Poláková, David Gore, Darina Jelínková, Oľga Vývodíková, Štefan Debnár, Ján Jacoš, Eva Dudňáková, Anna Halečková, Mária Žarnayová, Anna Čavargová, Petra Gajdošová, Jakub Halčák, Lea Heilová, Daniela Miklášová, Katarína Bednářová, Edita Panyiková

### **Mesačné sociálne podpory na doplnenie dôchodku**

Michal Borský, Marta Eržihová, Gabriela Paštinská, Štefánia Schmucková, Marta Zollerová, Miroslav Hazucha, Mikuláš Gál, Veronika Šuchová, Mária Ježíková, Ľubica Chriašteľová, Zoltán Karpáty, Marta Slezáková, Hedviga Kramárová, Daniela Troppová, Ladislav Salinka, Štefan Attila Béda, Elena Kovalčíková, Jozef Poór, Edita Panyiková, Janka Chorvátová, Danko Miklášová, Ernest Tok, Vladimír Vinkler

### **Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulantnú liečbu v kúpeľnom zariadení**

Božena Volková, Ladislav Volka, Klára Urbánová

### **Príspevok na liečenie**

Jozef Poór, Viera Barošková, Emília Múčková, Gabriela Topľanská, Tomáš Grosmann, Jozef Petrovský, Vojtech Kresťanko

## Výbor Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Výbor sekcie v roku 2016 podporil výkonných umelcov sumou **162.451,70 €**

### 1. Tvorivá súťaž

celkom bolo udelených **6** cien a prémie  
6 tvorcom na Poděbradských dňoch poézie v čiastke **335,- €**

### 2. Tvorivé štipendium

bolo vyplatené v **22** prípadoch v čiastke **5.700,- €**

### 3. Príspevok na cestu do zahraničia

bol vyplatený **7** umelcom v čiastke **1. 195,70 €**

### 4. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

bol vyplatený v **6** prípadoch v čiastke **1.150,- €**

### 5. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby

bol vyplatený v **9** prípadoch v čiastke **5.625,- €**

### 6. Príspevok za besedy a prednášky

bol vyplatený v **4** prípadoch v čiastke **200,- €**

### 7. Prémie za umelecké výkony

boli vyplatené v **145** prípadoch v čiastke **50.050,- €**

### 8. Odmeny pri životných jubileách

boli vyplatené **75** umelcom v čiastke **15.000,- €**

### 9. Ceny za tvorbu

boli vyplatené **62** umelcom v čiastke **53.230,- €**

### 10. Mesačné sociálne podpory

boli vyplatené v **12** prípadoch v čiastke **12.336,- €**

### 11. Jednorazové sociálne podpory

boli vyplatené v **75** prípadoch v čiastke **17.430,- €**

### 12. Príspevok na liečenie

bol vyplatený **1** tvorcovi v čiastke **200,- €**

Výbor sekcie v roku 2016 zasadal **10 krát** prerokoval **531** žiadostí a návrhov.

## Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch podpornej činnosti

### Tvorivá súťaž

Vanda Bernátová  
Róbert Štefančík

Neumanovy Poděbrady - prémie  
Neumanovy Poděbrady - prémie

Tomáš Hadermarský	Neumanovy Poděbrady - prémia
Tereza Stachová	Neumanovy Poděbrady - prémia
Katarína Gurová	Neumanovy Poděbrady - prémia
Filip Jekkel	Neumanovy Poděbrady - prémia

### **Tvorivé štipendium**

<i>Meno a priezvisko</i>	<i>Mesiace</i>	<i>Účel - Dielo</i>
Jakub Nvota	1	réžiu hry Meno
Kamil Mikulčík	1	naštudovanie postavy Vincent Larchet v hre Meno
Vladimír Hajdu	1	naštudovanie postavy Pierre Garaud v hre Meno
Zuzana Mauréry	1	naštudovanie postavy Elisabeth Garaudová v hre
Richard Stanke	1	naštudovanie postavy Caude Gatignol v hre Meno
Andrea Karnasová	1	naštudovanie postavy Lisa v inscenácii hry Zlatá baňa
Marek Majeský	1	naštudovanie postavy Clemens v inscenácii hry Zlatá baňa
Marián Labuda	1	naštudovanie postavy Gerald v inscenácii hry Zlatá baňa
Andrea Profantová	1	naštudovanie postavy Michaela v inscenácii hry Zlatá baňa
Juraj Bielik	1	na réžiu inscenácie hry Zlatá baňa
Juraj Fotul	2	dramaturg inscenácie hry Štefan Nahálka
Peter Weinciller	2	réžia inscenácie hry Štefan Nahálka
Peter Pavlík	2	postava študenta v inscenácii hry Štefan Nahálka
Matej Valašík	2	postava Nahálka v inscenácii hry Štefan Nahálka
Valéria Fürješová	2	postava Peťa v inscenácii hry Tri grácie v Smrdákoch
Heidi Šimková	2	postava Ida-Rybárička v inscenácii hry Rojko
Jaroslava Sisáková	2	postava Peťa v inscenácii hry Tri grácie v Smrdákoch
Ľudka Dutková	2	postava Valika v inscenácii hry Tri grácie v Smrdákoch
Svetlana Janišová	2	postava Sveťa v inscenácii hry Tri grácie v Smrdákoch
Petra Kortvélyessyová	2	postava Valika v inscenácii hry Tri grácie v Smrdákoch
Marián Andřísek	2	postava syn - Vajanský v inscenácii hry Rojko
Jaroslav Blaho	2	na napísanie operných inscenácii SND - Fidelio a Dibuk

### **Príspevky na cestu do zahraničia**

Eva Mária Chalupová	Neumanovy Poděbrady - prevzala Krišťáľovú ružu
Eva Žilineková	Neumanovy Poděbrady - členka poroty
Petronela Dušová	Poľsko - projekt GENERÁCIE div. predst. pre deti a rodičov
Marta Maťová	USA - Intenzívny herecký kurz v Lee Strasbert Theatre v New Yorku
Petronela Dušová	Poľsko - Medzinárodný divadelný festival

Júlia Rázusová Izrael - Tvorivé laboratórium pre mladých divadelných režisérov  
Katarína Šafaříková Rusko - Medzinárodné telekinofórum BMESTE

### **Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách**

Vladimír Rusko príspevok za Laudatio pre nositeľa Krištáľovej ruže  
Zuzana Laurinčíková členka poroty Fórum umeleckého prednesu  
Eva Žilineková členka poroty Fórum umeleckého prednesu  
Alfréd Swan člen poroty Fórum umeleckého prednesu  
Lucia Vráblicová členka poroty Fórum umeleckého prednesu  
František Kovár člen poroty Igric

### **Príspevky za celoročné kritické hodnotenie tvorby**

Dušan Jamrich  
Ján Mistrík  
Svetozár Sprušanský  
Beata Panáková  
Stanislav Kaclík  
Gabriela Horečná  
Ivan Vojtek  
Ján Sládeček  
Ján Tréger

### **Príspevky za besedy a prednášky**

Zuzana Laurinčíková Príspevky za besedy a prednášky - Neumanovy Poděbrady  
Eva Žilineková Príspevky za besedy a prednášky - Neumanovy Poděbrady  
Alfréd Swan Príspevky za besedy a prednášky - Neumanovy Poděbrady  
Lucia Vráblicová Príspevky za besedy a prednášky - Neumanovy Poděbrady

### **Prémie za umelecké výkony**

Rebeka Poláková prémie Igric za rolu Kristíny vo filme Čistič  
Anikó Vargová za rolu Heleny vo filme Eva Nová  
Milan Ondřík za rolu Doda vo filme Eva Nová  
Gabriela Mihalčíková za postavy v dvoch insc. Zmiešaná štvorhra a láskanie  
Jozef Adamčík za postavu v Štepkovej komédii Zmiešaná štvorhra  
Ondrej Daniš za postavu Marka v insc. Zajatec vlastného príbehu  
Igor Kasala za postavu Starostu v inscenácii hry Revízor a p.Mydla v hre Odpísané  
Michal Novodomský za postavu Chlestakova v inscenácii hry Revízor  
Zuzana Kušiková za postavu Thelma Catesová v inscenácii hry Dobrú mami  
Elena Kušnierová za postavu Yolanda Aragónska v muzikáli Jana z Arku  
Milan Ondřík za postavu Rácza v inscenácii hry Rivers of Babylon  
Ján Koleník za postavu Valentína coverlyho v inscenácii hry Arkádia  
Tomáš Mašťalír za postavu cisára Františka Jozefa v inscenácii hry Sissi



Jozef Vajda	za postavu Petra v inscenácii hry Úpadok amerického impéria
Gabriela Dzúriková	za postavu Almy Ekdahlovej v inscenácii hry Fanny a Alexander
Kamila Magálová	za postavu Luoise v inscenácii hry Úpadok amerického impéria
Anna Javorková	za postavu Pani Zuckerovej v inscenácii hry Nevina
Emil Horváth	za postavu Rémyho v inscenácii hry Úpadok amerického impéria
Daniel Fischer	za postavu Rudolfa v inscenácii hry Sissi a p. Alexandra v hre Fany a Alex
Ján Gallovič	za postavu Mila Urbana v inscenácii hry Tichý bič
Diana Mórová	za postavu Diany v inscenácii hry Úpadok amerického impéria
Dominika Kavaschová	za postavu Natalie v Invázii barbarov a pestúnky Maje v hre Fanny a Alex
Daniel Čapkovič	za postavu Simona Boccanegra v inscenácii opery Simon Boccanegra
Andrej Szabo	za postavu Ďagileva v baletе Boh tanca
Katarína Hasprová	za postavy Grizabelly a Ťapky v muzikáli Mačky
Romana Dang Van	za postavu Rumbalíza v muzikáli Mačky a Linda v muz. Pokrvní bratia
Vladislav Plevčík	za postavu Mangodžery v muzikáli Mačky a postavu Dauphina
Ján Slezák	za postavu Mudrlanta v muzikáli Madam de Pompadour
Jana Lieskovská	za postavu Johnstonova v muzikáli Pokrvní bratia a postavu Bombalerína
Dárius Kočí	za postavu Eddie v mzzikáli Pokrvní bratia a Ram-tam Tager
Lucia Vráblicová	za postavu Kráľovnej v muzikáli Madam de Pompadour
Zita Furková	za postavu Levivy v inscenácii hry Život je taký
Štefan Korenči	za réžiu divadelnej inscenácie hry Hrdina západného sveta
Jakub Rybárik	za postavu Fernanda v insc. Hry Štyria v ringu a Lea v Panikári
Juraj Hrčka	za postavu Fritza v hre Faust je hladný a Sama Kenedyho v hre Búrlivá jar
Gabriela Dolná	za postavu Gertie Matthewsovej v hre Búrlivá jar
Martin Šalacha	za postavu Normana Bassetta v inscenácii hry Z rúčky do rúčky
Lenka Barilíková	za postavu Mercedes v inscenácii hry Dámska šatňa
Alena Pajtinková	za postavu Tanje v insc. hry Faust je hladný a Aleny v Dámska šatňa
Tomáš Turek	za postavu Christophera v inscenácii dramatizácie novely Podivný
Miloš Kusenda	za postavu Zajaca v bábkovej hre Zázraky pre Alicu
Adela Mojžišová	za postavu Lucie a psa Žofky v div. komikse Ťažký týždeň
Darina Abrahámová	za postavu Darie v inscenácii hry Socík, sladký socík
Martin Meľo	za postavy cársky úradník, kňaz, Anerej, Básnik v hre Divná doba, divná láska
Dušan Šimko	za postavu Vojvodu v inscenácii opery Rigoletto

Michal Hýrošš	za postavu Jánoššika v insc. Opery Juro Jánošik
Veronika Szaboová	za postavu Márie v inscenácii Nemé tváre/výkriky do ticha
Michaela Popik	
Kušteková	za postavu Pamíny v insc. Opery Čarovná flauta
Tóbisz Titus	za postavu Manrica v opere Trubadúr
Michaela Várady	za postavu Alciny v opere Alcina
Marianna Hochelová	za postavu Morgany v opere Alcina
Ami Fujikawa	za postavu bajadéry Nikia v balete Bajadéra a post. Frygii - Spartakus
Igor Pashko	za postavu Solora v balete Bajadéra s prihl. na postavu Spartakus
Shoko Yamada	za postavu Gamsatti v balete Bajadéra
Eva Sklyarová	za postavu Frygii v balete Spartakus
Sergii Jegorov	za postavu Spartakus v balete Spartakus
Dana Dziak Košická	za postavu Marthy v inscenácii hry Kto sa bojí Virginie Woolfovej ?
Ivan Krúpa	za postavu Juraja v inscenácii hry Kto sa bojí Virginie Woolfovej ?
Michal Soltész	za postavu Kelvina v inscenácii hry Solaris
Miriam Kičiňová	za dramaturgiu v inscenácii hry Solaris a Rimanka a Otec
Tomáš Vravník	za postavu Janka Kráľa v inscenácii hry Divný Janko
Viktor Kollár	za réžiu divadelnej inscenácie hry Divný Janko
Petra Blesáková	za postavu slúžky Annete a Clarisse v hre Ach tie ženy, ach tí muži
Barbora Juríčková	za postavu Máše v inscenácii hry Čechov na ulici
Ján Kožuch	za postavu Bessemionova v inscenácii hry Meštiaci a p. Starca
Kamila Antalová	za postavu Zuzky v inscenácii hry Vtedy v Bratislave
Marek Geišberg	za postavu Viktora Frankensteinu v hre Frankenstein (moje svedomie)
Daniel Žulčák	za postavu netvora v inscenácii hry Frankenstein (moje svedomie)
Zuzana Rohoňová	za postavu Táne v inscenácii hry Vtedy v Bratislave
Jozef Tkáč	za postavu Krčmára v inscenácii hry Krčma pod Zeleným stromom
Ľudmila Kozmenková	za postavu Fernistoklesa Miltiadoviča Rozorvakisa v hre Fantázia
Daniela Libezňuk	za postavu Georgija A. Bezpardonova v inscenácii hry Fantázia
Ladislav Lodomirjak	za postavu Ďold'a v inscenácii hry Krčma pod zeleným stromom
Viktor Szabó	za postavu Waltera v inscenácii hry Kariéra vo väznici
Krisztína Holocsyová	za postavu Olivie v insc. Hry kariéra vo väznici a Nelly v hre Obroda
Tibor Skronka	za postavu ministra Christophu v inscenácii Obroda
Bálint Majorfalvi	za postavu Olivera v inscenácii hry Kariéra vo väznici
Igor Šimeg	za postavu Knieža Basilsy v inscenácii operety Gróf z Luxemburgu

Peter Weinciller	za réžiu inscenácie operety Gróf z Luxemburgu
Miriam Ryšavá	za postavu Pauli v bábkovej hre Šibalka Pauli
Beáta Dubielová	za postavu Mamy v bábkovej hre šibalka Pauli
Eva Šušková	za hudobno-dram. A interpretáciu monodrámy Havran
Alena Sušilová	za metaforickú postavu Slovenčiny
Peter Butkovský	za postavy v inscenáciách Náukobeh slovenčiny a Tieňové div.
Eduard Kudláč	za réžiu hry Idomeneus
Erika Havasiová	za postavu Ženy v inscenácii hry Ilúzie
Boris Zachar	za postavu Jakoviev v inscenácii hry Ilúzie
Iveta Pagáčová	za postavu Ženy v inscenácii hry Ilúzie
Ivana Kubáčková	za postavu Mad v inscenácii hry Smrť obchodného@
Sláva Daubnerová	za réžiu a herecký výkon v inscenácii Sólo lamentoso
Anna Čonková	za postavu mamy v bábkovej hre Na Slepáčich krídlach
Jazmína Piktorová	za postavu Jany v inscenácii hry Na Slepáčich krídlach
Štefan Richtárech	za réžiu hry Misky strieborné, nádoby výborné
Diana Minarovičová	za postavu Adely Ostrohúckej v insc. Misky strieborné, nádoby výborné
Katarína Bielčíková	za hudobno-zvuk. stv. rozhl. hry Babu a Papu
Peter Daniška	za zvukovú realizáciu rozprávkovej hry Snehulienka
Jana Hevešiová	za redakčnú prípravu cyklu Kniha na týždeň
Ivana Jachymová	za redakčnú prípravu um-dok. pásma Blesky hromu
Andrej Klimits	za zvukovú realizáciu rozhlasovej hry Café Hyena
Peter Krajčovič	za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry Blázon a kráľ
Zuzana Kolmosová	za dramaturgickú prípravu rozprávkovej hry Snehulienka
Stanislav Kaclík	za zvukové stvárnenie fičra Umrieť a žiť večne
Milena Lukáčová	za réžiu rozhlasovej hry pre deti Gosta Berling
Beáta Panáková	za dramaturgickú prípravu rozhlasovej hry Gosta Berling
Hana Rodová	za dramaturgickú prípravu rozhlasovej hry Snežný vrchol
Jaroslav Rozsival	za réžiu rozhlasovej hry Malý princ
Ivica Ruttkayová	za redakčnú prípravu umelecko-dok. pásma Brusel verí životu
Tatiana Šušková	za prípravu dok. pásma Výhybky a fotoaparát
Táňa Tadránková	za réžiu rozprávkovej hry Snehulienka
Peter Turčík	za redakčnú
Lýgia Vojtková	za hudobno-zvuk. stv. Rozprávkovej hry Železný Ján
Ivan Šandor	za dabing v seriáli Andyho dobrodružstvá
Vladimír Kobielsky	za seriál ako vznikajú veci s prihl. Na Calimero, Zákon a poriadok
Jozefína Šujanová	za réžiu dabingu seriálu Biblia pokračuje a Svätójánsky venček
Jozef Holec	za réžiu rozprávok bratov Grimmovcov
Ján Tréger	za dabingovú postavu Azer v seriáli Dila
Marek Ťapák	za dabingovú postavu v seriáli Dila
Michal Hallon	za dabingovú postavu v seriáli Velvet
Dušan Szabo	za dabingovú postavu v seriáli Nanny
Pavel Višňovský	za dabingovú postavu v seriáli Velvet

Linda Zemanková	za dabingovú postavu v seriáli Velvet
Vanda Ružičková	za dabingovú postavu v seriáli Dila
Zuzana Kyzeková	za dabingovú postavu v seriáli Velvet
Michal Domonkoš	za dabingovú postavu v seriáli Dila
Jana Mikulášová - Strnisková	za dabingovú postavu v seriáli Velvet
Štefan Mandžár	za dabingovú postavu vo filme Godzilla
Anna Cicmanová	za dabingovú postavu v seriáli Saraswatichandra
Lenka Košická	za dabingovú postavu Angie v seriáli Motív
Barbora Chlebcová	za dabingovú postavu Glinda, film Cesta do krajiny Oz
Zuzana Porubjaková	za dabingovú postavu Júlia, vo filme Rómeo a Júlia
Kristína Svarinská	za dabingovú postavu Parkerová v seriáli Doktor Raš
Peter Košíš	za dabingovú postavu kpt. Flint v seriáli Čierne vlajky
Roman Ferienčík	za dabingovú postavu Rómea vo filme Rómeo a Júlia
Milan Blahúl	za dabingovú postavu Walt vo filme Zachráňte pána Banksa
Ivan Romančík	za dabingovú postavu Hanley vo filme Novembrový muž
Stano Král	za dabingovú postavu Mortgdecai vo filme Grandiózny prípad
Ivan Laca	za réžiu dabingu v seriáli Black sails Čierne vlajky
Štefánia Gorduličová	za réžiu dabingu vo filme Zachráňte pána Banksa
Slávka Halčáková	za dabingovú postavu Brennanová v seriáli Kosti
Martina Kapráliková	za dabingovú postavu v seriáli Nanny
Michal Kaprálik	za dabingovú postavu v seriáli Broken pieces I.
Jakub Janák	za dabingovú postavu Zhao vo filme Temný bojovník
Viktor Vrbiar	za dabingovú postavu Victor vo filme Frankenweenie Domáci maz.
Alexandra Ruppeldtová	za dialógy filmov Tom Sawyer Dobrodružstvá Hucka Finna
Soňa Poljaková	za dialógy seriálu Správna Agáta, Garfield IV.

## Odmeny pri životnom jubileu

Anastázia Juhásová, Štefan Hudec, Božena Polónyiová, Ján Hrmo, Mária Turňová, Andrej Pachinger, Zdeněk Sychra, Jozef Mokoš, Gabriela Záhradníková, Eva Belková, Dagmar Kákošová, Emília Jurčíková, Dana Pápayová, Július Gyermeck, Tomáš Plaszký, Jaroslava Sedlářová, Beáta Drotárová, Jana Melichárková, Katarína Revalová-Párnická, Vladimír Fišera, Ján Backstuber, Alžbeta Micháľková, Eliška Nosálová, Soňa Valentová, Gabriela Horečná, Maja Velšicová, Anton Baláž, Peter Osvald, Ladislav Miškovics, Jozef Benedik, Peter Mikulík, Vladimír Černý, Darina Vašíčková, Juraj Sarvaš, Viera Richterová, Eva Kvietiková, Elena Petrovická, Helena Sudická, Ladislav Hyža, Michal Gazdík, Milka Zimková, František Livora, Darina Kárová, Blahoslav Uhlár, Ján Venéni, Peter Dvorský, Ján Sládeček, Milan Materák, Dušan Jamrich, Jozef Ábel, Oľga Gallová, Eva Landlová, Xénia Kubová (Grácová), František Kovár, Katarína Čilíková, Dana Trnčíková, Margita Ševčovičová, Ľudmila Šomorjaiová, Eta Kucmanová, Pavol Lukáč, Vladimír Oktavec, Magdaléna Hajossyová, Vladimír Jedľovský, Mariana Kysučanová, Vlasta Pačajová, Michaela Smutná, Jozef Tkáč Danuša Pelcrová, Drahomíra Bargárová, Mária Jedľovská, Zdeněk Dřínovský, Ilona Gombosová, Viola Némethová, Jozef Husár, Peter Koppal

## Ceny

Eva Mária Chalupová	Krišťáľová ruža 2016, Neumanovy Poděbrady
Emília Vašáryová	Cena Igric za rolu Evy vo filme Eva Nová
Noël Czuczor	Cena Igric za rolu Tomáša vo filme Čistič
Marián Amsler	za réžiu hry I. Bergmana Fanny a Alexander
Marián Balog	za réžiu hry Kúzelný zvonček
Linda Ballová	za postavu Emilie Marty v opere Vec Makropulos
Ladislav Cmorej	za choreografiu muzikálu Mačky
Karol Čálik	za postavy Múz v muzikál Mačky
Silvia Donová	za postavu Jana z Arku v hre Jana z Arku
Jana Eliášová	za postavu Arkadinová v hre Čechov na ulici
Monika Fabiánová	za postavu Dorabelly v opere Cosi fan tutte
Zuzana Fialová	za postavu Lady Croomovej v hre Arkádia a Absolut v hre Nevina
Vladimír Hajdu	za postavu režiséra a postavu statkára Gajeva v hre Višňový sad
Viktor Horján	za postavy premiér, autor, Viktor v hre Divná doba, divná láska
Jana Kolesová Hriadeľová	za postavu Ala v balete Bajadéra
Michal Jánoš	za postavu Adolf Eichmann v hre Na Guť, začíname
František Kovár	za postavu riaditeľa v hre Rivers of Babylon a Izáka v hre Fanny a Alexander
Peter Kuba	za réžiu inscenácie hry Džungľa
Daniela Kuffelová	za postavu Karolin v hre Hamlet je mŕtvy
Iveta Marcineková	za postavu ALLA v re Sliepka a Zita v hre Zajatec vlastného príbehu
Jana Oľhová	za postavu Žo v hre Vtedy v Bratislave
Táňa Pauhofová	za postavu Sissi v hre Sissi a postavu Maše v animovanom filme Máša a Medveď
Tatiana Poláková	za postavu Adriany Silenzi v hre Rimanka
Róbert Roth	za postavu Septimus Hodge v hre Arkádia a Ďula v hre Rivers of Babilon
Vasil' Rusiňák	za postavu Venička v hre Moskva Petučky a Repáňa v hre Krčma...
Oľga Schrameková	za postavu Tety Ľudmily v hre Čin-Čin a Gazdinej O múdrom kohútovi
Marta Sládečková	za postavu Ľubxy v hre Višňový sad
Richard Stanke	za postavu Biskupa Vergéliusa v hre Fanny a Alexander
Petra Vajdová	za postavu Emílie Ekdahlovej v hre Fanny a Alexander
Ľubomír Záhon	za postavu Andrého v hre Otec
Tomáš Boroš	za redak. Príp. fíčra Šperky madony
Matej Haász	za hudobno- zvuk. stv. Fíčra Silný mikrofón
Peter Hájek	za hudobno-zvuk. st. fíčra Bola raz jedna povesť
Gabriela Horečná	za red. prípr. Fíčra mrieť a žiť večne
Ladislav Kerata	za réžiu rozhlasovej hry Šialená lokomotíva
Dušan Kozák	za zvukové stvárnenie fíčra Silný mikrofón
Ľubica Oľšovská	za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry Tetula
Mirka Brezovská	za slov. dialógy na seriáli Garfield IV. A Svättojánsky venček
Juliana Ďurišová	za režijné stvar. Seriálu Háďaj, ako veľmi ťa mám rád
Marek Fašiang	za postavu)Barteka v poľskom seriáli Správna Agáta
Ľubomír Gregor	za réžiu filmu Kronika

Peter Krajčovič	za postavu Alvin vo filme Alvin a Chipmunkovia
Marián Slovák	za dabingovú postavu Gandalf vo filme Hobit
Gabriela Škrabáková Kreutz	za postavu Martha vo filme Osamelé srdcia
Martin Zatovič	za hlavnú postavu v seriáli Elementary
Helena Bezáková	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Vlado Černý	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Milada Filipčíková	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Juraj Goga	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Ján Greššo	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Magdaléna Hajóssyová	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Ján Hrmo	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Mariana Kysučanová	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Xénia Kubová	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Jana Liptáková	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Elena Petrovická	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Blahoslav Uhlár	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Anton Živčic	za celoživotné dielo v oblasti divadla
Oľga Janíková	za celoživotné dielo v oblasti rozhlasu
Táňa Kusá	za celoživotné dielo v oblasti rozhlasu
Alfréd Swan	za celoživotné dielo v oblasti rozhlasu
Ján Uličiansky	za celoživotné dielo v oblasti rozhlasu

### **Mesačné sociálne podpory**

Vlasta Ábelová, Zoltán Hlaváč, Oľga Pavlíková, Veronika Pavlíková, Cecília Papčová, Helena Cisárová, Emanuel Hason, Slavomíra Gogárová, Mária Poláková, Vladimír Javorský, Natália Skalská Korbová, Juraj Romančík

### **Jednorazové sociálne podpory**

Eva Borisová, Vladimír Bartoň, Matej Marušin, Ernestína Gardonová, Anastázia Juhásová, Mária Mačošková, Alžbeta Tomášková, Helena Cisárová, Rozália Váradyová, Zoltán Hlaváč, Oľga Pavlíková, Veronika Pavlíková, Klára Laššová, Eleonóra Kačmárová, Božena Pančáková, Jana Melichárková, Vlasta Kučerová, Ján Maturkanič Košut, Jaroslav Gáll, Eliška Nosálová, Helena Sudická, Viktor Lukáč, Božena Mačingová-Čonková, Ján Patarák, Ladislav Hyža, Štefan Šmihla, Darina Vašíčková, Ria Páldiová, Tatiana Kučerenková, Natália Skalská Korbová, Ivan Stropkovský, Martin Kolesár, Oľga Hudecová, Marta Gogálová, Hilda Augustovičová, Ivan Folkman, Jozef Pražmári, Andrej Mojžiš, Eva Landlová, Tibor Frlais, Peter Janík, Jaroslav Ďuríček, Ján Valentík, Vladimír Minarovič, Vladimír Rusko, Olívia Binderová, Oldo Hlaváček, Oľga Gallová, Elena Adamovičová, Štefan Halás, Viola Muránska, Ján Backstuber, Soňa Ulická, Mária Poláková, Slavomíra Gogárová, Libuša Trutzová, Oľga Šalagová, Jaroslav Kalný, Helena Húsková-Grečárová, Marián Šidlík, Lýgia Vojtková, Emanuel Hason, Stanislav Dančiak, Eva Krížiková, Vladimír Javorský, Michal Džupin, Anna Žišková, Cecília Papčová, Ivan Kollár, Jozef Benedik, Vlasta Ábelová, Ivan Paldia, Mária Dvorská, Juraj Romančík, Mirijana Šišoláková

### **Príspevok na liečenie tvorcov**

Ján Topľanský

## Výbor Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

V roku 2016 výbor sekcie na starostlivosť o tvorcov v oblasti televízie, filmu a videotvorby poskytol sumu **123.580,37 €**

<b>1. Tvorivá objednávka</b> bola poskytnutá 1 tvorcovi v sume	<b>300,- €</b>
<b>2. Tvorivá súťaž</b> boli udelené ceny 16 tvorcom v celkovej sume	<b>7.050,- €</b>
<b>3. Tvorivé štipendium</b> bolo vyplácané 49 tvorcom v sume	<b>54.800,- €</b>
<b>4. Príspevok na cestu v SR</b> bol vyplatený 17 tvorcom v sume	<b>593,50,- €</b>
<b>5. Príspevok na cestu do zahraničia</b> bol vyplatený 30 tvorcom v sume	<b>5.362,27,- €</b>
<b>6. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach</b> bol vyplatený 33 členom porôt v celkovej sume	<b>6.850,- €</b>
<b>7. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby členom výborov</b> bol vyplatený 16 tvorcom v sume	<b>5.025,- €</b>
<b>8. Príspevok za tvorivé prednášky a besedy</b> bol vyplatený 2 tvorcom v sume	<b>200,- €</b>
<b>9. Prémie za umeleckú tvorbu</b> boli vyplatené 10 tvorcom v sume	<b>6.200,- €</b>
<b>10. Odmeny pri životných jubileách</b> boli udelené 42 tvorcom v sume	<b>6.440,- €</b>
<b>11. Ceny za umeleckú tvorbu</b> boli udelené 7 tvorcom v sume	<b>5.400,- €</b>

➤ **IGRIC:**

Roman Rjachovský: Igric za celoživotné dielo

Marko Škop: Igric za hranú tvorbu pre kiná – za réžiu filmu Eva Nová

Róbert Kirchhoff: Igric za filmovú a dokumentárnu tvorbu – za réžiu filmu Para nad riekou

➤ **Cena J. Fajnora:**

Michal Baláž: Hraná filmová a tel. tvorba – za réžiu filmu True Štúr

Lucia Halmová: Dokumentárna filmová a tel. tvorba – za réžiu filmu Under my Spell

Marta Prokopová: Animovaná tvorba – za animáciu filmu Mila Fog

Marek Jasaň: Animovaná tvorba – za réžiu filmu Mňau

<b>12. Jednorazová sociálna podpora</b> bola vyplatená <b>59</b> tvorcom v celkovej sume	<b>20.060,- €</b>
<b>13. Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku</b> bola vyplatená <b>7</b> tvorcom v celkovej sume	<b>4.959,60 €</b>
<b>14. Príspevok na liečenie</b> bol vyplatený <b>1</b> tvorcovi v sume	<b>340,- €</b>

Výbor Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby zasadal v roku 2015 **10-krát** a prerokoval **466** žiadostí a návrhov.

### Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch podpornej činnosti

#### Tvorivé štipendium

Eva Vženteková	Obráz hrdinu, postáv a správ. v slov. kinofilm. z r. 1938 - 45 - Beta
Arnold Kojnok	réžia dok. filmu Teraz na západe – Alfa plus
Daniel Maráky	scenár hr. filmu Alfonz, hyeny a obri - Alfa II. kolo
Renáta Mitašová	scenár hr. filmu Rehabko - Alfa II. kolo
Richard Staviarsky	réžia hr. filmu Veronka - Alfa plus
Peter Minár	scenár anim. filmu Dobrodružná výprava - Alfa plus
Zuzana Liová	rozš. námet hr. filmu Čakanie - Alfa- jar
Diana Kacarová	rozš. námet hr. filmu Hotel Zelený strom - Alfa - jar
Michal Blaško	rozš. námet hr. filmu Nepriateľ - Alfa- jar
Peter Glocko	rozš. námet hr. filmu Balada o vinde a nevine
Valéria Koszoruová	rozš. námet hr. filmu Pod tieňom smrti - Alfa - jar
Lukáš Obermajer	rozš. námet hr. filmu Detektorista - Alfa - jar
Martin Gonda	rozš. námet hr. filmu Pura vida - Alfa - jar
Martin Smatana	rozš. námet anim. filmu Sťahováci - Alfa - jar
Marta Prokopová	rozš. námet anim. filmu Divoké bytosti - Alfa - jar
Lena Kušnieriková	rozš. námet dokumentu Pozor, padá SNG - Alfa - jar
Dominik Jursa	rozš. námet dok. filmu Ropný môj kraj - Alfa - jar
Lenka Chovanec	rozš. námet dok. filmu Ďalekohľad - Alfa jar
Filip Fleischer	rozš. námet dok. filmu Kaviár&Krumple - Alfa – jar
Ivana Hucíková	rozš. námet dok. filmu Iný život - Alfa - jar
Debora Pastirčáková	rozš. námet Hidžáb v Jógdžakarte - Alfa - jar
Viera Čákanyová	rozš. námet dok. filmu BNW - Prekrásny nový svet - Alfa
Dominika Udovorková	rozš. námet dok. filmy Okolo mlyna voda sa točí - Alfa
Peter Kováčik	rozš. námet dok. filmu Otec - Alfa - jar
Maxim Kl'ujev	rozš. námet dok. filmu Pop - Alfa - jar
Dorota Vlnová	rozš. námet dok. filmu Pop - Alfa - jar
Oľga Pohanková	rozš. námet dok. filmu Ľudia ako čísla - Alfa - jar
Drahomil Šišovič	rozš. námet hr. filmu Dom na skale - Alfa jar
Oliver Šimčík	kamera dok. filmu Mokrad' - Alfa plus
Dušan Davidov	réžia dok. filmu Mokrad' - Alfa plus
Zuzana Liová	scenár hr. filmu Čakanie - Alfa II. kolo
Valéria Koszoruová	scenár hr. filmu Pod tieňom smrti - Alfa II. kolo
Peter Glocko	scenár hr. filmu Balada o vine a nevine - Alfa II. kolo
Jakub Medvecký	rozš. námet hr. filmu Nočný vlk - Alfa - jeseň
Bohumír Bobocký	rozš. námet hr. filmu Pasívny pohyb – Alfa - jeseň



Ivana Sujová	rozš. námet hr. filmu Lastovičky - Alfa - jeseň
Daniel Maráky	rozš. námet hr. filmu Nebo neuvidíš - Alfa - jeseň
Juraj Šlauka	rozš. námet hr. filmu Oddelenie nekludu - Alfa - jeseň
Štefan Martauz	rozš. námet anim. filmu Príbehy lesného jazierka - Alfa - jeseň
Lena Králiková Hashimoto	rozš. námet dok. filmu Dlhonôžko, zober ma von! – Alfa - jeseň
Veronika Kalužáková	rozš. námet dok. filmu Fotograf – Alfa - jeseň
Matej Šulc	rozš. námet dok. filmu Neviditeľná kríza – Alfa - jeseň
Tomáš Davidov	rozš. námet dok. filmu Radikalizácia Slovenska - Alfa - jeseň
Slobodan Bengin	rozš. námet dok. filmu Salve regina - Alfa - jeseň
Dorota Vlnová	rozš. námet dok. filmu Odchádzanie – Alfa - jeseň
Lucia Bušfyová	rozš. námet dok. filmu Dozrela - Alfa - jeseň
Jakub Kratochvíl	rozš. námet dok. Sú ženy, ktoré rátajú dni, keď pôjdu domov - Alfa - jeseň
Oľga Sedrovičová	rozš. námet dok. filmu Don Quijote z Krivian – Alfa - jeseň
Martin Ciel	historiografické dielo Film a politika - Beta

### **Tvorivá objednávka**

Kateřina Javorská      scenár udeľovania cien IGRIC

### **Tvorivá súťaž**

Marta Prokopová	MFF anim. filmu Fest Anča - Anča Slovak Award Award
Martin Kollár	MFF dok. filmu Cinematik Piešťany - cena Cinematik.doc
Martin Grajciar	MFF Hory a mesto - cena za novátorský prístup k tematike
Juraj Krumpolec	BAB Bratislava - prémia za tvorivý prínos v anim. tvorbe pre deti
Marek Leščák	MFF Trenčianske Teplice - cena Zlatá kamera
Jana Bučka	Etnofilm Čadca - Cena Martina Slivku
Gregor Valentovič	Áčko - naj. individ. výkon v hranom filme
Veronika Kalužáková	Áčko - naj. individ. výkon v dokum. filme
Martina Mikušová	Áčko - naj. individ. výkon v anim. filme
Stanislav Prokeš	Lotos - cena v kat. dokument (Ako tiká básnik)
Monika Toporková	Lotos - prémia v kat. dokument (Silnejšia ako si myslíš)
Zlatko Petráš	Lotos - prémia v kat. dokument (Silnejšia ako si myslíš)
Peter Ďurišin	Lotos - prémia v kat. dokument (Karpatské Termopily)
Katarína Hrdlovičová	Lotos – cena v kat. reklama (Jeden deň na Trnavskom rínku)
Simona Kičínová	Lotos - cena v kat. reklama (Jeden deň na Trnavskom rínku)
Vladimír Vetrák	Lotos - prémia v kategórii reklama (INEXA)

### **Príspevok na cestu v SR**

*MFF Trenčianske Teplice:*

Rudolf Urc  
 Margita Černáková  
 Milan Černák  
 Stanislav Szomolányi  
 František Jurišič  
 Eva Gubčová

Valéria Takáčová

*MFF Etnofilm Čadca:*

Pavel Višňovský

Erik Praus

Peter Nevedal

Ľubomír Viluda

Ivan Kršiak

Pavol Tropp

Ladislav Bene

Peter Hudák

Oľga Sedrovičová - zbieranie materiálu na Don Quijote z Krivian v rámci Alfy

Vladimír Holloš - MFF Cinematik Piešťany

**Príspevok na cestu do zahraničia**

Jana Mináriková

MFF v Pori, Fínsko, s filmom You are here

Michal Blaško

MFF v Angers, ako režisér hr. filmu Strach

Dávid Štumpf

MŠF v Cambridgei, ako autor anim. filmu Kovbojsko

Peter Hledík

Berlinale, propagácia slov. filmov a MFF Trenč. Teplice

Martin Smatana

Original Narrative, Dubaj, ako autor filmu Rosso Papavero

Zdenka Tomová

Festival ZOOM zblíženia, Workshop plast. animácie, Poľsko

Kristína Saganová

Festival ZOOM zblíženia, Workshop plast. Animácie, Poľsko

Johana Mlíčková

Festival ZOOM zblíženia, Workshop plast.j animácie, Poľsko

Marta Prokopová

MFF Mecal v Barcelone, ako autorka anim. filmu Mila Fog

Marek Jasaň

MFF Finále, Plzeň, ako autor anim. filmu Mňau

Michaela Mihalyiová

Visegrad Animation Forum v Třeboni, ako rež. anim. filmu Koniec

Marta Prokopová

Animafest Zagreb, ako autorka anim. filmu Mila Fog

Martin Tokár

MF Workshop v Split, s dok. filmom S úctou, Váš sociálny systém

Dávid Štumpf

MFF anim. filmu v Annecy, ako autor filmu Kovbojsko

Šimon Drgoňa

MF workshop na Nisyrose, Grécko, s filmom Niečo sa stalo

Paulína Poštolková

MF workshop na Nisyrose, Grécko, s filmom Niečo sa stalo

Peter Hledík

MF v Benátkach, propagácia slov. filmov

Ivana Hucíková

workshop v New Yorku, Matky a dcéry, Mať len toľko, že to stačí

Martin Tokár

MF workshop v Rige, Lotyšsko, film s Úctou Váš sociálny systém

Tereza Michalová

MF workshop v Rige, Lotyšsko, film s Úctou Váš sociálny systém

Teodor Kuhn

MFF Zürich, Švajčiarsko, ako režisér filmu Prepáčte mi

Zuzana Gindl-Tatárová

Konferencia CAP, CILECT a masterclass na Griffith Film School

Michal Blaško

MFF Molodist v Kyjeve, Ukrajina, s filmom Strach

Anna Grusková

MFF dok. filmu v Jihlave, prezentácia doterajšej tvorby

Michal Michalovič

konferencia a projekcia filmov na Slov. inštitúte v Ríme

Martin Kaňuch

konferencia a projekcia filmov na Slov. inštitúte v Ríme

Peter Martinka

MFF Animateka v Ľubľane s filmom Skáčem

Peter Hledík

zasadnutie a výročné ceny EFA vo Wroclawi

Martina Mikušová MFF Animateka v Ľubľane s filmom Okupácia  
Marta Prokopová MFF Animateka v Ľubľane s filmom Mila Fog

### **Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách**

Kateřina Javorská	Alfa II. kolo
Jozef Puškáš	Alfa II. kolo
Leo Štefankovič	Alfa II. kolo
Peter Hledík	IGRIC- predseda poroty
Eva Gubčová	IGRIC- člen poroty
Dagmar Ditrichová	IGRIC - člen poroty
Jana Dudková	IGRIC - člen poroty
Patrik Pašš ml.	IGRIC - člen poroty
Laco Kraus	IGRIC - člen poroty
Peter Balko	Alfa - jar
Peter Glocko	Alfa - jar
Jaroslav Vojtek	Alfa - jar
Peter Kerekes	Alfa - jar
Marek Leščák	Alfa - jar
František Jurišič	Alfa - jar
Rastislav Hatiar	porotca Hory a mesto
Dušan Trančík	porotca Alfa II. kolo
Juraj Lihosit	porotca Alfa II. kolo
Rudolf Urc	porotca Alfa II. kolo
Katarína Moláková	porotca Fest Anča
Mária Ferenčuhová	porotca Cinematik Piešťany
Peter Glocko	porotca BAB Bratislava
Štefan Martauz	porotca študentského festivalu Áčko
Peter Hudák	porotca Etnofilm Čadca
Jozef Slovák	Alfa - jeseň
Alena Bodingerová	Alfa - jeseň
Pavol Korec	Alfa - jeseň
Milan Štelbaský	Alfa - jeseň
Ingrid Mayerová	Alfa - jeseň
Peter Michalovič	Beta
Jana Dudková	Beta
Miroslav Ulman	Beta
Dušan Davidov	porotca Workshop

### **Príspevok za kritické hodnotenie – celoročné**

Miloslav Končok, František Jurišič, Juraj Lihosit, Dušan Davidov, Jozef Lietavec,  
Marek Leščák, Peter Michalovič, Vido Horňák

### **Prémie IGRIC**

Peter Bebjak – za réžiu filmu Čistič  
Martin Kollár – za kameru filmu Koza  
Marek Šulík – za réžiu filmu Martin Burlas  
Lenka Moravčíková-Chovanec – za réžiu filmu L. Pajdušáková z cyklu Prvý

Zuzana Žiaková – za animáciu filmu Braček Jelenček  
Dávid Štumpf – za animáciu filmu Kovbojsko  
Martin Hnát – za réžiu filmu Balada o Šimonovi a Tereze  
Michal Blaško – za réžiu filmu Strach  
Eduard Grečner – za knihu Film ako voľný verš  
Martin Palúch – za knihu Autorský dokumentárny film na Slovensku po roku 1989

### **Odmena pri životnom jubileu**

Michal Ruttkay, Milan Štelbaský, Peter Hledík, Dušan Dušek, Juraj Lexman, Ľuba Velecká, Igor Rusnák, Mikuláš Kočan, Peter Lukáčik, Katarína Kubenková, Anna Biľaková, Vladimír Holloš, Vladimír Kýbl, Martin Bartko, Alžbeta Domastová, Martin Gazík, Franek Chmiel, Pavol Branko, Henrieta Peťovská, Peter Glocko, Peter Kováčik, Milan Pribiš, Peter Opálený, Ľubica Hajková, Z. Gindl-Tatárová, Peter Guldan, Miloš Krmíček, Vladimír Haviar, Vladimír Štric, Eduard Grečner, Igor Dobiš, Viliam Gruska, Gejza Ďurjak, Andrej Horák, Roman Lipták, Viera Bieliková, Vladimír Malík, Dušan Trančík, Marianna Grznárová, Ján Vančo, Dušan Mitana, Emil Kočiš

### **Ceny**

Roman Rjachovský	IGRIC za celoživotné dielo
Marko Škop	IGRIC za réžiu filmu Eva Nová
Róbert Kirchhoff	IGRIC za réžiu filmu Para nad riekou
Michal Baláž	Cena Jána Fajнора: hraná film. a tel. tvorba - True Štúr
Marek Jasaň	Cena Jána Fajнора: animovaná tvorba - Mňau
Lucia Halmová	Cena Jána Fajнора: dok. film. a tel. tvorba - Under my Spell

### **Jednorazová sociálna podpora**

Blažena Kočtúchová, Martin Petrenko, Zora Bachárová, Anna Biľaková, Pavel Branko, Dagmar Bučanová, Helena Filová, Ján Čirka, Marianna Grznárová, Dušan Hanák, Vido Horňák, Marián Jaššo, Mikuláš Kočan, Peter Kováčik, Ľudmila Križiková, Ján Magdolen, Albert Marenčin, Milan Milo, Dušan Mitana, Henrieta Peťovská, Jaroslav Pogran, Oľga Pohánková, Oľga Potroková, Oskar Šággy, Lucia Šebová, Jana Šrámková, Valéria Takáčová, Alica Takáčová, Monika Trajterová, Milan Vacho, Helena Slavíková-Rabarová, Ján Zaťko, Sylvia Lacková, Pavol Mészáros, Miroslav Cimerman, Peter Jaroš, Eduard Grečner, Miloslav Končok, Juraj Lihosit, Anton Meľuch, Milan Štelbaský, Rudolf Urc, Zoro Záhon, Ľubomír Vladár, Fedor Bartko, Gabriela Klaučová, Stanislav Szomolányi, Vladimír Holloš, Emil Fornay, Ľuba Velecká, Mária Haštová, Jindřich Prášil, Peter Cigán, Peter Glocko, Vladimír Kolesár, Jozef Urbílik, Rudolf Ferko, Vladimír Balco, Ladislav Šidelský

### **Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku**

Miloslav Končok, Ľuba Velecká, Oľga Pohánková, Anna Biľaková, Vido Horňák, Helena Filová, Mária Haštová

### **Príspevok na liečenie**

Eva Gubčová

## Výbor Sekcie pre umelecký preklad

Výbor sekcie v roku 2016 na starostlivosť o prekladateľov umeleckej literatúry poskytol spolu **46.830,26 €**

- 1. Tvorivá objednávka**  
bola udelená **1** prekladateľke v čiastke **330,- €**
- 2. Tvorivá súťaž**  
- v rámci Prekladateľskej univerziády boli udelené **4** ceny  
v celkovej sume **350,- €**
- 3. Tvorivé štipendium**  
bolo vyplácané **43** prekladateľom v celkovej výške **20.500,- €**
- 4. Príspevok na tvorivý pobyt v domovoch LF**  
bol poskytnutý **14** prekladateľom v celkovej výške **2.393,41 €**
- 5. Príspevok na cestu v SR**  
bol udelený **20** prekladateľom v čiastke **264,- €**
- 6. Príspevok na cestu do zahraničia**  
bol vyplatný **2** prekladateľom v čiastke **434,85 €**
- 7. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby – bežné**  
bol vyplatný **2** prekladateľom v čiastke **180,- €**
- 8. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach**  
bol vyplatný **19** členom porôt a externým posudzovateľom  
v celkovej čiastke **4.720,- €**
- 9. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby**  
bol vyplatný **14** prekladateľom v celkovej čiastke **4.350,- €**
- 10. Príspevok za tvorivé besedy a prednášky**  
bol udelený **9** prekladateľom v celkovej čiastke **500,- €**
- 11. Prémie za knižnú tvorbu 2015**  
boli udelené **5** prekladateľom v celkovej výške **1.750,- €**
- 12. Ceny 2016**  
boli udelené **3** prekladateľom v celkovej čiastke **3.000,- €**

### ***Cena Jána Hollého 2015:***

za prózu: Magda Takáčová - za preklad diela Szilárd Borbély: Vydedenci  
za poéziu: Ladislav Šimon - za preklad diela Heinrich Heine: Piesne a vzdychy

### ***Cena Blahoslava Hečka za celoživotné dielo za rok 2016:***

Ján Vilikovský

- 13. Jednorazová sociálna podpora**

bola vyplatená 13 prekladateľom v čiastke	<b>3.300,- €</b>
<b>14. Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku</b> bola vyplácaná 8 prekladateľom v celkovej výške	<b>4.368,- €</b>
<b>15. Príspevok na tvorivý pobyt v zariadeniach LF a ambulantnú liečbu</b> bol vyplatený 2 prekladateľom v celkovej výške	<b>390,- €</b>

Výbor Sekcie pre umelecký preklad zasadal v roku 2016 **10-krát** a prerokoval **222** žiadostí.

### **Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch foriem podpornej činnosti:**

#### **Tvorivá objednávka**

Dáša Zvončeková - zostavenie zborníka „Letná škola prekladu 14“

#### **Tvorivá súťaž – Prekladateľská univerziáda 2016**

##### *- umelecký preklad:*

Martin Ďurčanský - 1. cena – Neil Gaiman: Biely vojvoda chudej postavy sa vracia

Zuzana Hábková - 2. cena – Stephen King: Život po živote

Karol Rédlí - 3. cena – György Dragomány: Líščia labka

##### *- kritika prekladu:*

Katarína Václavíková - 3. cena – Alica v krajine zázrakov verzus prekladateľ: slovné hračky a iné oriešky

#### **Tvorivé štipendium - bežné**

Mária Bratová - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Camilla Läckbergová:  
Krotiteľ (SLOVART, 2016)

Diana Ghaniová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Robert Galbraith:  
v službách zla (ALBATROS)

Otto Havrila - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Louis de Bernières: Prach,  
čo padá zo snov (SLOVART, 2016)

Alexandra Ruppeldtová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Felix Francis:  
Bežec (VSS, 2016)

Beata Horná - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Mary Baloghová: Za  
východom slnka (VSS, 2016)

Martin Kubaš - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela William Paul Young: Eva  
(TATRAN, 2016)

Alexandra Kučmová - 2 mesiace na dokončenie prekladu Fausto Brizzi: Ak ma  
miluješ (FORTUNA LIBRI, 2016)

Katarína Jusková - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Ian McEwan: Záko  
o ochrane dieťaťa (SLOVART, 2016)

Igor Navrátil - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Howard Jacobson: Shylock  
je moje meno (PRÁH, 2016)

Oľga Hlaváčová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Federico Axat: Posledná  
možnosť úniku (IKAR, 2016)

Ladislav Kerata - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Mark Haddon: Podivný príbeh so psom (Divadlo Andreja Bagara Nitra, 2016)

Miriám Ghaniová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Emma Cline: Kult (IKAR, 2016)

Ina Martinová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Sharon Guskinová: Čas zabúdania (IKAR, 2016)

Eva Melichárková - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Fred Vargas: Doba ľadová (SLOVART, 2016)

Marián Hatala - 5 mesiacov na dokončenie prekladu diela Rafik Schami: SOFIA alebo začiatok všetkých príbehov (ZELENÝ KOCÚR, 2016)

Jozef Timčák - 1 mesiac na dokončenie prekladu drámy Nick Payne: Súhvezdie (DÚ, 2016)

Zdenka Buntová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Emma Donoghueová: Zázrak (IKAR, 2016)

Ivan Jackanin - 5 mesiacov na dokončenie prekladu diela Ľuboš Jurík: Alexander Dubček. Rik dovšy niž storiččia – Rok dlhší ako storočie - do ukrajinčiny (TIMPANI, 2016)

Adriena Richterová - 5 mesiacov na dokončenie prekladu diela R. Wittman a D. Kinney: Diablov denník (IKAR, 2017)

Ján Štrasser - 6 mesiacov na dokončenie prekladu diela Ľudmila Ulická: Jakubov rebrík (SLOVART, 2017)

Katarína Széherová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Ralf Rothmann: Zomrieť na jar (PREMEDIA, 2016)

Lucia Paulínyová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Wolf Hall (RTVS, 2016)

Barbora Andrežalová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Gaelen Foleyová: Her Only Desire (VSS, 2016)

Dušan Janák - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Agatha Christie: Po pohrebe (VSS, 2016)

Eva Maliti - 1 mesiac od 1.7. na dokončenie prekladu diela Gajto Gazdanov: Večer u Claire (EURÓPA, 2016)

Mária Bratová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Fredrik Bachman: Tu bola Britt-Marie (IKAR, 2016)

Marek Brieška - 1 mesiac na dokončenie prekladu diela Muhammad Šukri: Nahý chlieb (OZ BRAK, 2017)

Ján Zambor - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Octavio Paz: Každodenný oheň (SKALNÁ RUŽA, 2017)

Ladislav Šimon - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Friedrich Schiller: Bohovia Grécka (STUDŇA, 2017)

Otto Havrila - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Orhan Pamuk: Čosi čudné v mojej hlave (SLOVART, 2017)

Miriám Ghaniová - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Amy Gentryová: Dcéra tých druhých (IKAR, 2017)

Mikuláš Šoóš - 1 mesiac na dokončenie prekladu diela János Vaszary: Na dvere buchocú (HRONKA, 2016)

Ľubomíra Kuzmová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Ted Chiang: Príbehy vášho života (PREMEDIA GROUP, 2017)

Marián Hatala - 3 mesiace na dokončenie prekladu antológie poézie nonsensu pod názvom Nočný spev sardinky v plechovke (PECTUS, 2017)

Lenka Cinková - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela José Luis Peixoto: Cintorín klavírov (PORTUGALSKÝ INŠTITÚT, 2016)

Ivan Vranská Rojková - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Johann Wolfgang von Goethe: Cesta do Talianska (VSSS, 2017)  
Milan Richter - 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Eva Strömová: Srdce pod päťou (Skálná ruža, 2017)  
Zuzana Guldánová - 5 mesiacov na dokončenie prekladu diela Charlotte Lucasová: Tvoj skvelý rok (IKAR, 2017)  
Lucia Nižníková - 5 mesiacov na dokončenie prekladu diela Richard Adams: Watership Down (SLOVART, 2017)  
Lucia Paulínyová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Dr. Fosterová (RTVS, 2017)  
Barbora Kráľová - 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Linda Greenová: Aj keď moje oči boli zatvorené (TATRAN, 2017)  
Alojz Keníž - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Brad Parks: Nevrav nič (IKAR, 2017)  
Diana Ghaniová - 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Cassandra Clareová: Tajomná temnota (SLOVART, 2017)

### **Príspevok na tvorivý pobyt v domovoch**

Valerij Kupka - DSS Timrava, na preklad básní súčasného ruského básnika Fiodora Svarovského.  
Marián Andričík - Timrava, na písanie štúdie Metafora ako prekladateľský problém.  
Eva Melichárková - DIS Piešťany, na preklad diela Fred Vargas: Doba ľadová.  
Otakar Kořínek - DIS Piešťany, na preklad diela Affinity Konarová: Vyšľachtené,  
- Budmerice, na preklad diela Affinity Conarová: Michling.  
- Timrava, na preklad diela Elizabeth Michels: The Infamous Heir (VSS)  
Peter Čačko - DSS Timrava, na preklad poviedok Jurija Brézana.  
Katarína Széherová - DIS Piešťany, na preklad diela Roman Graf: Zostup  
Ladislav Franek - DIS Piešťany, na písanie štúdie Interdisciplinárnosť v symbióze vedy a umenia – II. časť (VEDA, 2016).  
Mária Kočanová - DSS Timrava, na preklad diela Simon Montefiore: Romanovovci (TATRAN, 2016).  
Milan Richter - Budmerice, na preklad diela Denise Levertovová: Oslobodenie prachu.  
- DIS Piešťany), na preklad diela Eva Strömová: Srdce pod päťou (Skálná ruža, 2017).  
Eva Maliti - DIS Piešťany, na preklad diela Gajto Gazdanov: Večer u Claire.  
Adriena Richterová - Budmerice, na preklad diela Wittman, Kinney: Diablov denník.  
Beata Horná - Budmerice, na preklad diela Mary Baloghová: Beyond the Sunrise.  
Mária Števková - Timrava, na preklad textov z diel ruských a českých autorov do čítanky Zlatá abeceda.

### **Príspevok na cestu v SR**

Beňová Michaela, Kormaňáková Katarína, Jánošíková Zuzana, Matejová Vladimíra, Stanková Máriam, Kremková Ľubica, Ondrčková Eva, Glendová Valentína, Danišková Miroslava, Dodoková Zuzana, Magáthová Linda, Matejová Vladimíra, Mikuláš Michal, Mináriková Erika, Petrigáčová Dana, Richter Milan, Ruppeldtová Oľga, Franek Ladislav, Uhríková Dominika, Švantner Miloš



## **Príspevok na cestu do zahraničia**

Martin Djovčoš, Miroslava Brezovská

## **Príspevok za kritické hodnotenie tvorby – bežné**

Ján Vilikovský, Oľga Ruppeltdtová

## **Príspevok za kritické hodnotenie pri súťažiach a cenách**

*Prekladateľská univerziáda 2016:*

- externé posudky: Mária Kusá, Edita Chrenková, Eleonóra Vallová

- porota: Alojz Keníž – predseda,

Daniela Humajová, Eva Palkovičová - členky

*Cena Jána Hollého 2015:*

- externé posudky: Edita Chrenková, Eva Bubnášová, Ivan Šuša, Alexandra Debnárová, Martin Solotruk, Katarína Bešková

- porota: Mária Kusá – predsedníčka, Ján Čakanek, Martin Djovčoš, Oľga Hlaváčová, Alojz Keníž, Mariana Paulínyová, Ľudovít Petraško – členovia

## **Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby**

Daniela Humajová, Alojz Keníž, Otakar Kořínek, Lucia Paulínyová, Milan Richter, Oľga Ruppeltdtová, Milan Žitný

## **Príspevok za prednášku**

Milan Richter – Goetheho Faust I v preklade pre divadlo

Radovan Garabík - Využitie jazykových modelov na automatickú extrakciu prekladových ekvivalentov

Oľga Ruppeltdtová - Prekladateľ v európskom a svetovom kontexte

- odborná prezentácia prednášateľov v oddelení umeleckého prekladu

Lujza Urbancová - Rodovo vyvážená slovenčina v súčasnej komunikácii

Ladislav Franek - Rytmické posuny v preklade

Emília Perez - Slovenské titulkovacie štandardy a nepočujúci divák

Andrej Zahorák - Slovenské titulkovacie štandardy a nepočujúci divák

Mária Kusá - Stav umeleckého prekladu na Slovensku – Cena Jána Hollého 2015

Miloš Švantner - odborná prezentácia prednášateľov v oddelení umeleckého prekladu

## **Prémie za knižnú tvorbu za rok 2015**

Martin Kubuš - za preklad diela Woody Allen: bez peria (TATRAN)

František Hruška - za preklad diela Emanuele Trevi: Niečo napísané (KALLIGRAM)

Otto Havrila - za preklad diela Jonathan Safran Foer: Všetko osvetlené (SLOVART)

Eva Melichárková - za preklad diela Kateřina Tučková: Žítkovské bohyně (TATRAN)

Otakar Kořínek - za preklad Vladimir Nabokov: Lužinova obrana (VSSS)

## **Ceny**

### *a/ Cena Jána Hollého 2015*

Magda Takáčová - za preklad diela Szilárd Borbély: Vydenci (KALLIGRAM)  
Ladislav Šimon - za preklad diela Heinrich Heine: Piesne a vzdychy (STUDŇA)

### *b/ Cena Blahoslava Hečka 2016*

Ján Vilikovský

## **Jednorazová sociálna podpora**

Marián Minárik, Michaela Jurovská, István Bettés, Viliam Turčány, Jozef Bžoch, Ivan Cvrkal, Ružena Dvořáková-Žiaranová, Zuzana Havlíková, Viera Hegerová, Jozef Marušiak, Jarmila Samcová, Ružena Dúbravová, Vlastimil Kovalčík, Daniela Kotmanová, Viera Juríčková

## **Mesačná sociálna podpora**

Viera Dubcová, Priska Földesová, Lýdia Magerčiaková, Janka Turanová, Jana Melichárková, Ján Švantner, Marián Hatala, Dušan Tellingner

## **Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulantnú liečbu**

Elena Diamantová

## Výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad

Výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad v roku 2016 na starostlivosť o prekladateľov poskytol spolu **23 576,80 ,- €**

<b>1. Tvorivá súťaž</b> v rámci <i>Prekladateľskej univerziády</i> boli udelené <b>3</b> ceny v čiastke	<b>300,- €</b>
<b>2. Tvorivé štipendium</b> bolo vyplatené <b>7</b> prekladateľom vo výške	<b>3.550,- €</b>
<b>3. Študijné štipendium</b> bolo vyplatené <b>1</b> prekladateľovi vo výške	<b>100,- €</b>
<b>4. Príspevok na tvorivú cestu v zahraničia</b> bol vyplatený <b>2</b> prekladateľom	<b>218,90 €</b>
<b>5. Tvorivý pobyt v domovoch</b> bol poskytnutý <b>1</b> prekladateľke	<b>85,70 €</b>
<b>6. Príspevok za kritické hodnotenie – bežné</b> bol udelený <b>1</b> prekladateľke vo výške	<b>40,- €</b>
<b>7. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach</b> bol vyplatený <b>28</b> lektorom v celkovej výške	<b>3.545,- €</b>
<b>8. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby</b> bol udelený <b>5</b> prekladateľom vo výške	<b>3.450,- €</b>
<b>9. Prémie za knižnú tvorbu</b> boli udelené <b>3</b> prekladateľom v celkovej výške	<b>1.400,- €</b>
<b>10. Prémie za besedy a prednášky</b> boli udelené <b>6</b> prekladateľom vo výške	<b>300,- €</b>
<b>11. Odmeny pri životných jubileách</b> boli udelené <b>20</b> prekladateľom vo výške	<b>2.400,- €</b>
<b>12. Cena Mateja Bela</b> bola udelená <b>5</b> prekladateľom vo výške	<b>3.000,- €</b>
<b>13. Jednorazová sociálna podpora</b> bola udelená <b>22</b> prekladateľom vo výške	<b>3.800,- €</b>
<b>14. Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku</b> bola vyplácaná <b>3</b> prekladateľom vo výške	<b>1.387,20 €</b>

Výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad zasadal v roku 2016 **10-krát** a prerokoval **154** žiadostí a návrhov.

## Nasleduje prehľad konkrétnych adresátov foriem podpornej činnosti:

### Tvorivá súťaž

Zuzana Funiaková	1. miesto	Prekladateľská univerziáda
Anastázia Kilianová	2. miesto	Prekladateľská univerziáda
Beáta Kertéssová	3. miesto	Prekladateľská univerziáda

### Tvorivé štipendium

Meno a priezvisko	Mesiace	Dielo
Elena Diamantová	2	Hesseho ženy
Helena Galanová	1	Drogy v tretej ríši
Katarína Szehérová	2	Peter Wohlleben: Tajný život stromov
Igor Otčenáš	3	Hannah Arendtová: Eichmann v Jeruzaleme
Monika Hornáček Banášová	3	A. Pollmann, G.Lohmann: Menschenrechte
Pavol Sucharek	1	Jean Baudrillard: Heslá
Adriana Richterová	4	Andrew Nagorski: The Nazi Hunters (Lovci nacistov)

### Jednorazové študijné štipendium zahraničným hosťom

Vítězslav Vilímek

### Príspevok na cestu do zahraničia

Silvia Semáková	ČR – Praha, účasť v porote Slovník roka
Anna Petrikova	Varšava - Medzinárodná konferencia Ruský jazyk v jazykovom a kultúrnom priestore Európy a sveta: človek, vedomie, komunikácia, internet.

### Tvorivý pobyt

Katarína Szehérová - DIS – Piešťany - Tajný život stromov

### Príspevky za kritické hodnotenie tvorby - bežné

Posúdenie ukážky prekladu Pollmann, A. – Lohmann, G: Komplexná monografia venovaná ľudským právam (historicko-vedné hľadisko, interdisciplinárnosť ľudských práv)

### Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

Ján Vilikovský	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Milan Hudeček	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Dušan Institoris	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Petra Milošovičová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Jana Záhorcová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Roman Kečka	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Michal Chabada	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Hanka Šebestová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ

Tibor Pichler	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Milada Pauleová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Ladislav Kiczko	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Daniel Stanček	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Nora Valová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Matej Medvecký	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Vincencia Bolješiková	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Ľubica Hábová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Vladimír Balek	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Jarmila Samcová	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Edita Chrenková	Cena M. Bela - externý posudzovateľ
Juraj Šebesta	Cena M. Bela - predseda poroty
Mária Institorisová	Cena M. Bela - členka poroty
Silvia Semáková	Cena M. Bela - členka poroty
Helena Trísková	Cena M. Bela - členka poroty
Jana Rakšányiová	Prekladateľská univerziáda - predsedníčka poroty
Silvia Semáková	Prekladateľská univerziáda - členka poroty
Anna Šebestová	Prekladateľská univerziáda - členka poroty
Milada Pauleová	Prekladateľská univerziády - externá posudzovateľka
Peter Kopecký	Prekladateľská univerziáda - externý posudzovateľ

### **Príspevky za celoročné kritické hodnotenie tvorby**

Jaroslav Šoltys  
 Jana Rakšányiová  
 Mária Kusá  
 Ľubica Medvecká  
 Mária Institorisová

### **Príspevky za besedy a prednášky**

#### *Letná škola prekladu:*

Vladimír Benko	Jazyková rozmanitosť vo webových korpusoch
Martin Djovčoš	Stav umeleckého prekladu na Slov. - Cena J. Hollého
Peter Kopecký	Úloha kancelárie GR pre preklad na Slovensku
Juraj Šebesta	Kto má prekladať ved. a odb. literatúru
Jozef Štefčík	Úloha kancelárie GR pre preklad na Slovensku
Andrej Záhorák	Slovenské titulkovacie štandardy a nepočujúci div.

### **Prémie knižné preklady**

Galina Šándorová	József Demmel: Ľudovít Štúr. Zrod moderného slovenského národa
Martin Djovčoš	Glenn Greenwald: Nikto sa neskryje
Pavol Kvetko	za Prekladový Anglicko-slovenský frazeologický slovník

### **Odmeny pri životných jubileách tvorcov**

Jozefína Martinková, Dezider Kollár, Ladislav Knapp, Ondrej Muzika, Lýdia Slabá, Štefan Kruško, Valentína Šebestová, Ján Gondol', Marta Javurková, Alena

Relingerová, Jozef Piaček, Štefan Vrátny, Mária Marcelliová, Ernest Ozogány, Igor Calpaš, Ľudovít Lipták, Edita Chrenková, Ľubica Medvecká, Anna Šebestová, Milada Pauleová

### **Jednorazové sociálne podpory**

Juraj Kunderát, Mária Puškárová, Vasil' Dacej, Ľudmila Štecová, Valéria Hamzová, Vojtech Magurský, Edita Chrenková, Ľubica Babotová, Eleonóra Valová, Štefan Magurský

### **Mesačné sociálne podpory na doplnenie dôchodku**

Vasil' Dacej  
Ľudmila Štecová  
Valéria Hamzová

## **3. Zoznam diel zrealizovaných v roku 2015 a 2016, ktoré vznikli s podporou Literárneho fondu:**

### **Sekcia pre pôvodnú literatúru**

Vladimíra Komorovská - Utešená família (VSSS, 2015).  
Ján Beňo - Život s kufrom (MARENČIN PT, 2015).  
Milan Hodál - /H/lásky (2015).  
Peter Šulej - Spolu (MARENČIN PT, 2015).  
Ivan Jackanin - Myť blyskavky – Okamih blesku (SUSS, 2015).  
Milan Kenda - Usmievaný jeleň (DAXE, 2015).  
Zuska Kepplová - knižku Návrat (KK BAGALA, 2015).  
Jaroslav Rezník - Slničný budíček (VMS, 2015).  
Ivan Kolenič - Krajšie ako hriech (SIGNUM, 2015).  
Peter Adamecký - Vyznávač (ARTIS OMNIS, 2015).  
Miloš Janoušek - Testament (ARTIS OMNIS, 2015).  
Miroslav Mališ - Samé dobré správy (DON BOSCO, 16).  
Juraj Svoboda - Dali nám viac, ako (sme) si mysleli III (VSSS)  
Miloš Ruppeldt - Medzi dvoma svetmi (IKAR, 2016).  
Berco Trnavec - Kamasutra live (VSSS, 2016).  
Jozef Darmo - Pečate v kameni (VSSS, 2016).  
Erik Markovič - Ikonickosť. Prestupovanie slnka (STUDŇA, 2016).  
Milan Augustín - Vtedy na Malecóna (FORUM SAPIENTIAE, 2016).  
Ján Zambor - Vzlyky nahej duše (LIC).  
Martin Vlado - Zväčšovanie priestoru (DIVE BUKI).  
Milan Kenda - Meluzína Jozefína (DAXE).  
Michal Roman - Ukrajinská literatúra Slovenska očami recenzenta (A-PRINT).  
Ondrej Nagaj - Veď ja viem (ŠTÚDIO LJ).  
Zuzana Cigánová - Aksál (VSSS).  
Ružena Šípková - Periem sa na tridsiatke.  
Mariana Komorová - Kam vedú všetky cesty.  
Štefan Smolej - Obyčajné slová.  
Jana Bodnárová - Náhrdelník / obojok (TRIO PUBLISHING).

Kristína Janegová - Dost' na dva životy.

Stanislav Bilý - divadelná hra Ďalší prosím, alebo tri grácie v Smrdákoch (Vaše divadlo, 2016).

Valéria Fürješová - divadelná hra Ďalší prosím, alebo tri grácie v Smrdákoch (Vaše divadlo, 2016).

Mikuláš Mušinka - U vsjakoho svoja doľa – Každý má svoj osud.

### **Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy**

doc. JUDr. Ján Drgonec, DrSc - Ústava Slovenskej republiky. Teória a prax, Vydavateľstvo C. H. Beck,

PhDr. Elena Londáková, CSc. - Slovenská kultúra v rokoch 1968-1970, HÚ SAV,

PhDr. Pavol Branko - Úskalia a slasti jazyka, vydavateľstvo Milánium,

Prof. MUDr. Marián Bernadič a kolektív, CSc. - Základy teórie a kliniky bolesti, SAP

Mgr. Zuzana Profantová, CSc. - Žili sme v socializme II. Helena, Ústav etnológie SAV

Ing. Peter Zajac – Vanka - COOPINDUSTRIA podnik fungujúci na princípe

zamestnaneckej samosprávy ... alebo „plán B pre Slovensko?“ ..., IRIS

Prof. Ing. Ivan Stadtrucker, CSc. - Dejiny Slovenskej televízie, Náčrt vývojových tendencií kultúrotvornej inštitúcie (1956-1989), PERFEKT

Doc. Mgr. Art. Mária Strenáčiková, CSc. - Marianna Bárdiová a kolektív- Zdenko

Mikula (1916-2012) Rád som žil a tvoril, Akadémia umení v Banskej Bystrici

Mgr. Karol Hollý, PhD. - Andrej Kmeť a slovenské národné hnutie, VEDA

Mgr. Michal Habaj- Feničania, PERFEKT

doc. Ing. Stanislav Žiaran, CSc. - Nízkofrekvenčný hluk a kmitanie, STU

prof. RNDr. Michal Fečkan, DrSc. - Michal Fečkan, Michal Pospíšil- Poincaré-

Andronov-Melnikov Analysis for Non-Smooth Systems, Elsevier

prof. RNDr. Ján Filo, CSc. - 2<sup>2</sup>x13 prednášok z matematickej analýzy, Univerzita Komenského Bratislava

Doc. Ing. Pavol Hrivík, CSc. - Európska integrácia a Základy fungovania Európskej únie, TU A. Dubčeka

Mgr. Tomáš Kowalski - Ľudovít Štúr vo výtvarných pamiatkach. Dejiny sprítomňovania štúrovskej tradície (od počiatkov do roku 1969), Pamiatkový úrad SR.

PaedDr. Eva Čulenová - Bohém temnej doby, Pavol Plutko v priestore vedy, Záhorské osvetové stredisko

### **Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu**

Juraj Mravec: Interview s fotografiou No 3, Petrus 2016

Štefan Dlugolinský: Storočia v kameni, Vyšné Ružbachy, publicisticko-dokumentárny film - premiéra 9.4.2016

Peter Procházka: vernisáž výstavy Literárny život na Slovensku - 25.2.2016

Marián Minárik: O nahrávaní folklóru na Slovensku, časopis Hudobný život č. 1-12/2015

Ing. Pavol Laš: Skalité obec pod Trojárom,

Ladislav Švihran: Kto nám vládol 2

Peter Valo: Čierny humor v bielom plášti 2

Pavol Fuko: Objektívom disciplíny a poriadku

Juraj Mravec: Interview s fotografiou No 4, Petrus 2016

Anna Sláviková: Vyznania osobností Slovenska, Matica slovenská, 2016

Mirjana Šišoláková: Život v piesni - pieseň v živote, Sro 2016

## **Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia**

### **Meno**

Jakub Nvota - réžia  
Kamil Mikulčík - postava Vincent Larchet  
Vladimír Hajdu - postava Pierre Garaud  
Zuzana Mauréry - postava Elisabeth Garaudová  
Richard Stanke - postava Caude Gatignol

### **Zlatá baňa**

Andrea Karnasová - postava Lisa  
Marek Majeský - postava Clemens  
Marián Labuda - postava Gerald  
Andrea Profantová - postava Michaela  
Juraj Bielik - réžia

### **Štefan Nahálka**

Juraj Fotul - dramaturgia  
Peter Weinciller - réžia  
Peter Pavlík - postava študenta  
Matej Valašík - postava Nahálka

### **Tri grácie v Smrdákoch**

Valéria Fürješová - postava Peťa  
Jaroslava Sisáková - postava Peťa  
Ľudka Dutková - postava Valika  
Svetlana Janišová - postava Svet'a  
Petra Kortvélyessyová - postava Valika

### **Rojko**

Heidi Šimková - postava Ida-Rybárička  
Marián Andřísek - postava Syn - Vajanský

## **Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby**

Zem, ktorá hľadá svoje nebo (réžia Erik Praus) - dokumentárny film  
Richard Müller: Nespoznaný (réžia Miro Remo) - dokumentárny film  
Martin Palúch: monografia Autorský dokumentárny film na Slovensku po roku 1989, vydavateľstvo Vlna  
Braček Jelenček (réžia Zuzana Žiaková) - animovaný film  
Idiot (réžia Dušan Davidov) - animovaný film

## **Sekcia pre umelecký preklad**

Ľuba Lučanská - Jakob Wassermann- Zlato z Caxamalcy (VIVIT, 2016)  
Marián Gazdík - Aldous Huxley- Prekrásny nový svet (VSSS)  
Iva Vranská Rojková - Viktor Pelevin- S.N.U.F.F. (VSSS)  
Milan Richter - J. W. Goethe- Malý Faust (Milanium)



Jana Cinková - E. Lockhartová- klamári (IKAR, 2015)  
Martina Straková - Sylvie Gaeistová- Ráno modré zviera a iné básne (ARS POETICA, 2016)  
Roman Brat - Jordi Garcelán- Grönholmova metóda (DIVADLO ANDREJA BAGARA NITRA)  
Stanislava Repar - Maja Vidmar- Izby a iné básne (Literárna nadácia STUDŇA)  
Mária Bratová - Camilla Läckbergová- Krotiteľ (SLOVART, 2016)  
Alexandra Ruppeldtová - Felix Francis- Favorit (VSS, 2016)  
Alexandra Kučmová - Fausto Brizzi- Pre tvoje dobro (FORTUNA LIBRI)  
Martin Kubuš - William P. Young- Eva (TATRAN)  
Ján Štrasser - Marina Stepanovová- Bezbožná ulička (SLOVART, 2016)  
Jitka Rožňová - Attila F. Balász- Minimal (SMSS)  
Lenka Cinková - Agatha Christie- Mŕtva v lodenici (VSS, 2016)  
Olga Hlaváčová - Federico Axat- Posledná možnosť (IKAR, 2016)  
Zdenka Buntová - Emma Donoghuvová- Zázrak (IKAR, 2016)  
Diana Ghaniová - Robert Galbraith- V službách zla (ALBATROS, 2016)  
Ina Martinová - Sharon Guskinová- Zabudnutý čas (IKAR, 2016)  
Miriam Ghaniová - Emma Clinová- Kult (IKAR, 2016)  
Jozef Timčák - John Paine- Súhvezdie (DÚ, 2016)  
Sofia Tužinská - Adelaida García Morales- Mlačanie sirén (SLOVART, 2016)  
Otakar Kořínek - Salman Rushdie- Dva roky, osem mesiacov a dvadsaťosem dní (SLOVART, 2016)  
Otto Havrila - Louis de Bernières- Prach, čo padá zo snov (SLOVART, 16)  
Tünde Mészáros - Ondrej Štefánik- Az ujj nélküli város – Bezprsté mesto (TYPOTEX, 2016)  
Ladislav Kerata - Mark Haddon- Podivuhodný prípad so psom (DAB Nitra, 2016)  
Barbora Andrežalová - Gaelen Foleyová- Hriešna túžba (VSS)  
Katarína Jusková - Ian McEwan- Právo na život (SLOVART)  
Igor Navrátil - Howard Jacobson- Shylock je moje meno (PRÁH)  
Katarína Széherová - Ralf Rothmann- Zomrieť na jar (PREMEDIA)  
Marián Hatala - Rafik Schami- SOPHIA alebo začiatok všetkých príbehov (ZELENÝ KOCÚR)  
Dušan Janák - Agatha Christie- Po pohrebe (VSS, 2016)  
Lucia Paulínyová - Wolf Hall (RTVS, 2016)  
Martin Ondriska - Sarah Ruhl- Divadelný bozk (Združenie per. ART, 2016)  
Adriena Richterová - Robert K. Wittman a David Kinney- Diablov denník (IKAR)

### **Sekcia pre vedecký a odborný preklad**

Elena Diamantová - Bärbel Reetzová: Hesseho ženy  
Helena Galanová – Norman Ohler: Drogy v tretej ríši  
Katarína Széherová - Peter Wohlleben: Tajný život stromov  
Igor Otčenáš - Hannah Arendtová: Eichmann v Jeruzaleme  
Monika Hornáček Banášová - A. Pollmann, G.Lohmann: Menschenrechte  
Komplexná monografia venovaná ľudským právam (historicko-vedné  
hľadisko, interdisciplinárnosť ľudských práv)

## 4. Správa a ochrana majetku

V zmysle zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle schváleného plánu inventarizácií majetku a zásob tovaru Literárneho fondu na rok 2016 boli vykonané a ukončené všetky fyzické a dokladové inventúry.

Fyzickými inventarizáciami zistené rozdiely medzi skutočným a účtovným stavom (zásoby tovaru a obalov) boli zaúčtované v súlade so Smernicou LF zo dňa 8.11.2007, ktorou sa stanovuje norma prirodzených úbytkov zásob v prevádzkach Literárneho fondu a zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Ústredná inventarizačná komisia v r. 2016 zasadala 3-krát. Na svojich zasadnutiach prerokovala výsledky čiastkových inventarizačných komisií, na základe ktorých navrhovala riaditeľovi Literárneho fondu prijať opatrenia zamerané na odstránenie zistených nedostatkov.

Vyraďovacia komisia v r. 2016 zasadala 3-krát za účelom prerokovania jednotlivých návrhov na vyradenie majetku z dôvodu ich fyzickej a morálnej opotrebovanosti, ktorá je úmerná spôsobu, účelu a dobe užívania.

Likvidačná komisia v roku 2016 vykonala fyzickú likvidáciu vyradených predmetov a vecí v šiestich prípadoch. Predmety určené na likvidáciu boli dokonale znehodnotené a odnesené do pristaveného veľkokapacitného kontajnera, odovzdané v predajni pri kúpe nových zariadení alebo odvezené do zberného dvora OLO.

Komisia pre riešenie škôd pri Literárnom fonde v roku 2016 zasadala 1-krát. Na zasadnutí bol prerokovaný škodový prípad poškodeného servera, ku ktorému prišlo vzdušnou vlhkosťou. Dňa 20.06.2016 sme škodu uplatnili v Alianz – Slov. poisťovni, ktorú nám neuznali. Vyčíslená škoda v sume 2 395,- € bola odpísaná na ľarchu strediska Grösslingová ul., Bratislava /účet 548 manká a škody/ .

Okrem plánovaných inventarizácií majetku a zásob tovaru bola v roku 2016 vykonaná kontrola peňažných prostriedkov a cenín Literárneho fondu v súlade s novelou zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## 5. Vyhodnotenie kontrolnej činnosti za rok 2016

### I. Kontrola v zmysle zákona NR SR č. 13/1993 Z. z.-

1. V zmysle zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. bola vykonaná kontrola odvodov príspevkov do LF zo sumárnych príspevkov podľa VS za rok 2015. Kontrolou bolo zistené, že počet prispievateľov sa zvýšil oproti roku 2015 o 248 organizácií.
2. **Záznam o vykonaní kontroly v zmysle zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch § 9**

Na odporúčenie výboru Sekcie pre pôvodnú literatúru, Sekcie pre vedeckú a odbornú literatúru, Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia, Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby tvorby a Sekcie pre umelecký preklad a z poverenia riaditeľa Literárneho fondu bola vykonaná fyzická kontrola vytypovaných organizácií, ktoré v roku 2015 neodvádzali zákonom stanovené príspevky do Literárneho fondu.

#### 2.1. Sekcia pre pôvodnú literatúru:

- 2.1.1. Vydavateľstvo Nebojsa: pôvodným vlastníkom bol do 31. 3. 2000 Mgr. P. Štrelinger. Novým vlastníkom vydavateľstva sa stal Ing. M. Mladý, IČO 34540695. Adresa vydavateľstva bola na Záhoráckej 5/52, 901 01 Malacky. Kontrolou bolo zistené podľa Živnostenského registra, že podnikateľský subjekt ukončil podnikateľskú činnosť ku dňu 22. apríla 2015.
- 2.1.2. AKTUELL, s.r.o. – vydavateľstvo, Vazovova 15, 811 07 Bratislava. Adresa vydavateľstva je v obytnom dome na Vazovovej ulici, kde nemá vyznačený názov vydavateľstva. Kontrolou bola preverovaná aj druhá adresa s.r.o. na Alstrovej ul. č. 142 v Rači. Po telefonickom spojení pán Ďurišin - vlastník vydavateľstva Aktuell, poukázal v mesiaci septembri na účet Literárneho fondu sumu 207,01 €.
- 2.1.3. Vlna-Drewo a srd, o. z., Vlčkova 18, 811 06 Bratislava. Dňa 28.júna 2016 bolo odoslané upozornenie č. j. 689/13-16 na odvodovú povinnosť podľa § 6 ods. 1 Zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. Upozornenie bolo vrátené Slovenskou Poštou dňa 04. júla 2016 s poznámkou „adresát neznámy“. Fyzickou kontrolou bolo preverované a zistené, že na uvedenej adrese sídli fi Wanted. Na uvedenej adrese je nevýrazná poštová schránka „Vlna“. Vlna-Drewo a srd, o. z. za roky 2014 -9/2016 neodviedla povinné 2 % príspevky do Literárneho fondu.
- 2.1.4. Mgr. Mária Harasztiová – MEDIAN, Komárnická 20, 821 03 Bratislava. Podnikateľský subjekt pôsobí na súkromnej adrese menovanej. Pri

osobnej návšteve dňa 26. októbra 2016 menovaná po ohlásení odmietla komunikáciu a neotvárala bránu. MEDIAN za roky 2014 – 9/2016 neodviedla povinné 2% príspevky do Literárneho fondu.

2.1.5. Vasiľ DACEJ – DAFONS, Rovniankova 13, 851 02 Bratislava. Vydavateľstvo DAFONS pôsobí na súkromnej adrese pána Daceja. Za rok 2014 Vasiľ Dacej získal cenu Ivana Franka za dielo: Majkiv kapital – Majkov kapitál, za pôvodné dielo v ukrajinskom jazyku. Vydavateľstvo DAFONS zároveň získalo „Uznanie LF za významný edičný čin“. Osobná návšteva dňa 25. októbra 2016 bola bez výsledku, na uvedenej adrese sa nikto nezval. Vydavateľstvo DAFONS za roky 2014- 9/2016 neodviedol povinné 2% príspevky do Literárneho fondu.

## **2.2. Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy:**

2.2.1. Wolters Kluwer, s.r.o., Mlynské Nivy 48, 821 09, Osobná návšteva bola vykonaná dňa 03. októbra 2016. Pani Zuzane Karumníkovej – zodpovednej osobe za autorské honoráre, bola vysvetlená dôležitosť odvodu príspevkov do Literárneho fondu a ich správne rozčlenenie na 1 % a 2 % príspevky. Bol odovzdaný Kódovník a AVÍZO Literárneho fondu. Po tomto upozornení boli príspevky odvádzané na správne kódy podľa príslušného variabilného symbolu Kódovníka LF.

2.2.2. Vydavateľstvo Book&Book, Rudolf Hozák, Romanova 32, 851 02 Bratislava. Pri osobnej návšteve dňa 25. októbra 2016 vlastník vydavateľstva pán Hozák vysvetlil, že nevyplácal autorský honorár, nakoľko pre výdaj knihy požiadal o dotáciu Hlavné mesto SR Bratislavu, Grantovú komisiu grantového programu Ars Bratislavensis, odd. kultúry, školstva, športu a mládeže a Literárny fond. Na základe pridelenej dotácie a podpory mohol vydať knihu „Fotografické Obrazy Bratislava“. Vydavateľstvo Book&Book vykonáva fotografické služby a to: technické, reklamné, reportážne, rodinné, svadobné a modelingové fotografie.

2.2.3. Zing Print, s.r.o. Mišíkova 10, 811 08 Bratislava, bola zistená aj druhá adresa s.r.o. na Pšeničnej ul. č. 7/B, 821 07 Bratislava, Podunajské Biskupice, kde je prevádzka spoločnosti. Pri osobnej návšteve dňa 20. októbra 2016 bola konateľovi p. Zavorskému vysvetlená dôležitosť odvodu príspevkov do literárneho fondu. Konateľ spoločnosti uviedol, že fi Zing Print sporadicky vydáva knižné publikácie nakoľko sa hlavne zameriavajú na výrobu reklamných a propagačných materiálov. Autorské honoráre pri výdaji kníh nevyplácajú, ale po dohode s autorom, dostane autor dohodnuté množstvo výtlačkov.

2.2.4. Mikula, s.r.o. (Jazykové vydavateľstvo), nám. Hraničiarov 35, 851 03 Bratislava. Osobná návšteva bola vykonaná 25. Októbra 2016. Konateľ spoločnosti oznámil, že vydavateľstvo vydáva jazykovú literatúru, slovníky, učebnice, jazykové pomôcky, nakoľko v roku 2015 malo vydavateľstvo vykázanú stratu, nevyplácalo autorské honoráre.

2.2.5. Vydavateľstvo Príroda, s.r.o. Kocel'ova 17. 821 08 Bratislava. Zmluva

o predaji časti podniku dňa 15. Augusta 2016, kupujúcim bol IKAR, a.s. Miletičova 23, 82103 Bratislava. Po osobnej návšteve dňa 07. októbra 2016 IKAR, a.s. divízia PRÍRODA odviedol 2% príspevok za mesiac september 2016.

- 2.2.6. ZAEX-Ing. Rudolf Zajíček, Doľany 193 – prevádzkareň Tomášikova 8, 820 12 Bratislava. Pri osobnej návšteve dňa 07. októbra 2016 bol odovzdaný Kódovník a AVÍZO LF. Fi ZAEX vydáva náboženskú literatúru a distribučnou spoločnosťou je Don Bosco.

### 2.3. Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

- 2.3.1. ARTEFAKT, spol. s r. o. – podľa Obchodného registra je vlastníkom a konateľom spoločnosti Eva FURKOVÁ. Osobné stretnutie s p. Furkovou sa uskutočnilo dňa 16. 5. 2016. Na stretnutí bola p. Furková oboznámená so skutočnosťou, že dabingové štúdio Artefakt v roku 2015 neplnilo odvodové povinnosti voči Literárnemu fondu. Pani FURKOVÁ argumentovala tým, že z vážnych rodinných dôvodov odvodové povinnosti za rok 2015 splnila oneskorene, po ročnej uzávierke účtovníctva. Táto skutočnosť bola preverená v databáze prispievateľov na Literárnom fonde, kde bolo zistené, že dňa 16. 2. 2016 boli zaregistrované príspevky:

Var. symbol 400-5	herecké výkony	389,21 €
401-4	úprava textu	176,01 €
407-7	réžia	123,32 €
500-3	preklady filmových a televíznych	88,02 €
		-----
	Spolu	776,56 €

Konateľke bola odovzdaná žiadosť o zaslanie kompletného zoznamu výkonných umelcov a firiem, s ktorými Artefakt, s.r.o. spolupracoval v období od 1.1.2015 do 30.4.2016. Na záver jej bolo odovzdané aj „Právne stanovisko k odvádzaniu 2% príspevkov do Literárneho fondu výkonnými umelcami, platcami DPH“.

- 2.3.2. MAGIC VOICE, s.r.o. - podľa Obchodného registra je vlastníkom dabingového štúdia Martina MARČEKOVÁ, konateľom je pán POLAKOVIČ. Dabingové štúdio sa nachádza na Antolskej ul. č. 2 (Petržalka). Metodická kontrola bola vykonaná dňa 19. 5. 2016. Konateľ bol upozornený na to, že MAGIC VOICE v rokoch 2014 a 2015 neplnil odvodové povinnosti voči Literárnemu fondu a bola mu odovzdaná žiadosť o zaslanie kompletného zoznamu výkonných umelcov a firiem, s ktorými MAGIC VOICE, s. r. o. spolupracoval v období 1.1.2015 do 30.4.2016, ako aj „Právne stanovisko k odvádzaniu 2% príspevkov do Literárneho fondu výkonnými umelcami, platcami DPH“.

- 2.3.3. DIMAS, s. r. o. – Konateľ Ing. Bohumil MARTINÁK bol upozornený na

to, že dabingové štúdio DIMAS, s.r.o. v roku 2015 neplnilo odvodové povinnosti voči Literárnemu fondu. Zároveň mu bola odovzdaná žiadosť o zaslanie kompletného zoznamu výkonných umelcov a firiem, s ktorými DIMAS, s.r.o. spolupracoval v období 1.1.2015 do 30.4.2016, ako aj „Právne stanovisko k odvádzaniu 2% príspevkov do Literárneho fondu výkonnými umelcami, platcami DPH“.

2.3.4. ŠTUDIO NÁDEJ, n. o. - Vlastníkom i štatutárom je Ing. Bronislav SOÓS, vykonáva hlavne „Sprostredkovateľskú činnosť v rozsahu voľnej živnosti“, sporadicky vykonáva činnosť aj v oblasti dabingu. S výkonnými umelcami uzatvára dohody len ústne, preto neodvádza do Literárneho fondu 2% príspevky. Bolo mu odovzdané „Právne stanovisko k odvádzaniu 2% príspevkov do Literárneho fondu výkonnými umelcami, platcami DPH“.

2.3.5. CineType, s.r.o. – Podľa Obchodného registra s.r.o má adresu na Durgalovej ulici č. 2 , IČO- 35834161. Spoločníkmi sú Eva FIFÍKOVÁ a Juraj FIFÍK. Uvedená adresa na Durgalovej ulici ( Kramáre ) je adresa obytného domu, kde v zozname bývajúcich nie sú Fifíkovci uvedení. Na internetovej stránke spoločnosti je Kontaktný formulár, na ktorom je uvedená adresa na ulici Hubeného 7 (Rača). Podľa vyjadrenia predstavitel'a Manager Partner SLOVAKIA, s.r.o., ktorý má sídlo na Hubeného č. 7, sa dabingové štúdio CineType s.r.o asi pred tromi rokmi odsťahovalo na neznáme miesto. Uvedený fakturačný údaj sídla na ulici Ševčenkovej 31 (Petržalka) je obytný dom, na ktorom nie je vyznačený názov firmy CineType, s.r.o. Dňa 23.5.2016 bol zaslaný doporučený list – vrátený dňa 25.5.2016 s poznámkou „ adresát neznámy“. Dňa 7.6.2016 boli zaslané doporučené listy konateľom na súkromnú adresu.

Na návrh výboru Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti divadla, rozhlasu a zábavného umenia boli vyzvané aj dabingové štúdiá a televízie, aby predložili zoznam spoločností s ručením obmedzeným, ktoré zastupujú výkonných umelcov a za ktoré v roku 2015 neodviedli 2 % príspevky do Literárneho fondu. Výzvy boli zaslané: Rozhlas a televízia Slovenska, TV MARKÍZA, TV JOJ, IVETA CHMURNÁ – DANIELA, s.r.o., YES PRODUCTION, s.r.o., TRIGON Production, s.r.o., Finikin, s.r.o., Saturn postproduction, s.r.o., SUNSIRE studio, s.r.o., OPONA studio, s.r.o..

#### **2.4. Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby**

2.4.1. CONTINENTAL film, s.r.o. Výhonská 1 – budova Drevony, 830 05 Bratislava-Rača. Preverovanie adresy bolo vykonané dňa 06. novembra 2016. Od informátora na bráne firmy Drevona bolo zistené, že už zopár týždňov sa nik z Continental filmu neukázal na predmetnej adrese.

2.4.2. PUNKCHART FILMS, s.r.o. – Špitálska 20, 811 08 Bratislava. Osobná návšteva bola vykonaná dňa 21.11.2016. Bolo zistené, že adresa je súkromnou adresou p. Ivana Ostrochovského, ktorý býva v byte č.18 na

uvedenej adrese, na zvonenie sa nikto nehlásil. Punkchart films, s.r.o. poukázal posledné odvody v r. 2014.

2.4.3. JMB Film&Production, s.r.o., Búdkova 32, 811 03 Bratislava. Osobná návšteva vykonaná dňa 20. Novembra 2016. Na uvedenej adrese je vyznačené len 5x meno Vörös a čísla 8,10,12,14,16. Poštová adresa firmy je na Tvarožníkovej ul. č. 8, kde je nevýrazná poštová schránka. Posledné odvody boli v r. 2014.

## 2.5. Sekcia pre umelecký preklad

2.5.1. Mgr. Peter Chalupa –PETRUS, Polárna 6, 821 01 Bratislava. Dňa 28. 6. 2016 bolo odoslané upozornenie na odvodovú povinnosť. Na predmetné upozornenie nik nereagoval. Osobná návšteva v dňoch 25. A 26. Októbra 2016 bola bez výsledkov, na uvedenej adrese sa nikto neozval. Vydavateľstvo PETRUS za roky 2014-9/2016 neodviedlo povinné príspevky do LF.

2.5.2. TRIO PUBLISHING, s.r.o., Podzáhradná 43, 821 06 Bratislava-Podunajské Biskupice, prevádzka: Konventná 3, 811 03 Bratislava, kancelária: Wolkrova 4, 851 01 Bratislava. Dňa 28. 6. 2016 bolo odoslané upozornenie na odvodovú povinnosť, na zásielku nik nereagoval. Pri osobnej návšteve dňa 25. novembra 2016 bola vlastníčke vydavateľstva p. Magdaléne Fazekašovej vysvetlená dôležitosť a povinnosť odvádzania príspevkov do Literárneho fondu, zároveň bol menovanej odovzdaný Kódovník a AVÍZO. Na základe tohto upozornenia bol príspevok do LF odvedený .

## II. Vnútroná kontrola

V súvislosti s ustanoveniami § 7 Zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite, ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2016 bolo vypracované „Opatrenie riaditeľa Literárneho fondu Bratislava k finančnej kontrole, týkajúce sa výkonu základnej finančnej kontroly v podmienkach Literárneho fondu.

### 1. Podporná činnosť – vedenie evidencie vyplatených podpôr

O finančných operáciách všetkých výborov sekcií vedú príslušné odborné referentky vzorné, presné a adresné analytické záznamy podľa jednotlivých druhov podpornej činnosti. Použitý systém evidencie je prehľadný, vedený v programe Excel podľa foriem podpornej činnosti. Sú v ňom zachytené všetky potrebné údaje (od dátumu schválenia a vyplatenia podpory až po konkrétnu čiastku schválenej a vyplatenej podpory, nechýba ani konkrétny adresát a účel vyplatenej podpory). Globálne sumy v jednotlivých položkách sa zhodujú s účtovnou evidenciou.

2. Na **oddelení hospodárskej správy** sa v roku 2016 vykonávali kontroly priebežne a operatívne v súvislosti s povinnosťami vyplývajúcimi z predpisov o priebežnej kontrole.

### 3. V oddelení informačnej sústavy LF boli vykonané kontroly:

- Dokladová kontrola pokladne a cenín – pokladničné doklady boli riadne usporiadané a všetky predpísané náležitosti boli v súlade s internou smernicou v zmysle zákona o účtovníctve. Cestovné príkazy do marca 2016 v počte 6 /Davidov, Djovčoš 2 x, Jackanin, Čižmáriková 2x/ boli správne zlikvidované, predkontované a zaúčtované.
- Bankové operácie boli správne predkontované a následne zaúčtované do účtovníctva. Kontrola prebehla v mesiaci júli a novembri 2016. Neboli zistené žiadne rozdiely. Sumy boli vyplatené len na základe schválených žiadostí na výboroch sekcií.

### 4. Domov slovenských spisovateľov Timrava

Boli vykonané kontroly správnej cenotvorby kalkulácií jedál a hotových výrobkov, kontroly správnosti účtovania jedál a nápojov, kontroly dodržiavania záručných lehôt tovaru potravín a nápojov, čistoty, hygieny a poriadku ubytovacích priestorov, práčovne, kuchyne a skladov a kontrola dodržiavania predpisov bezpečnosti pri práci. Pri kontrole cenotvorby kalkulácii jedál neboli zistené žiadne nedostatky. Pri kontrole a porovnaní účtovných a fyzických zostatkov zásob tovaru boli zistené drobné nedostatky, ktoré boli následne vyrovnané. Čistota, hygiena a poriadok na pracoviskách ako aj predpisy bezpečnosti pri práci boli dodržané. Čistota, hygiena a poriadok ubytovacích a spoločenských priestorov boli na dobrej úrovni.

## 6. Prehľad o plnení rozpočtu

### 6.1. Prehľad o plnení rozpočtu k 31.12.2016

#### **Výnosy: príjem 1 a 2 % príspevkov**

- 1 % príspevky sú oproti plánu vyššie o 28.351,- € a oproti roku 2015 vyššie o 38.381,- €.
- 2 % príspevky sú oproti plánu vyššie o 34.645,- € a oproti roku 2015 vyššie o 52.840,- €.

**Celkové výnosy** sú vyššie o 82.556,- € oproti plánu a oproti roku 2015 vyššie o 113.366,- €.

**Náklady** oproti plánu sú nižšie o 46.037,- €. S porovnaním s rokom 2015 sú náklady vyššie o 44.521,- €, čo súvisí s nevyhnutnými nákladmi na opravy a údržbu budov a zariadení, ktoré boli v havarijnom stave.

Celkovo vykazujeme **zisk 78.593 €**.



## 6.2. Plnenie rozpočtu výnosov k 31.12.2016

v €

Ukazovateľ	Skutočnosť 2015	Rozpočet 2016	Skutočnosť 2016	%	Index
1 % príspevky	499.970	510.000	538.351	105,56	108
2 % príspevky	591.805	610.000	644.645	105,68	109
Tržby za tovar	26.224	28.500	25.577	89,74	96
Tržby za ubytovanie	22.479	22.500	22.740	101,07	101
Úroky	7.234	7.500	5.916	78,88	82
Ostatné výnosy	21.478	21.500	45.327	210,82	211
Tržby za predaj HIM					
<b>Spolu</b>	<b>1.169.190</b>	<b>1.200.000</b>	<b>1.282.556</b>	106,88	110

## 6.2. Plnenie rozpočtu nákladov k 31.12.2016

v €

Ukazovateľ	Skutoč. 2015	Rozpočet 2016	Skutoč. 2016	%	Index
<b>Spotreba mat. a energie</b>	53.803	53.600	61.812	115,32	115
<b>Nákl. na nakup. služby</b>	120.315	141.900	127.579	89,91	106
<b>Mzdové náklady</b>	249.419	261.000	258.551	99,06	104
<b>Zdrav., soc. a nemoc. poistenie</b>	83.421	88.000	87.205	99,10	105
<b>Zákonné soc. náklady</b>	24.343	15.000	13.248	88,32	54
<b>Dane a poplatky</b>	6.054	6.600	7.297	110,56	121
<b>Odpisy HNIM</b>	21.585	21.500	21.635	100,63	100
<b>Ostatné náklady</b>	2.302	2.400	2.299	95,79	100
<b>Náklady na nepriamu činnosť spolu</b>	561.242	590.000	579.623	98,22	103
<b>Nákl. na priamu podp. činnosť</b>	598.200	660.000	624.340	94,61	104
<b>Hospodársky výsledok</b>					
<b>Náklady spolu</b>	<b>1.159.442</b>	<b>1.250.000</b>	<b>1.203.963</b>	96,31	104
<b>Výnosy spolu</b>	<b>1.169.190</b>	<b>1.200.000</b>	<b>1.282.556</b>	106,88	110
<b>Zisk</b>	<b>9.748</b>		<b>78.593</b>		
<b>Strata</b>		50.000			

### 6.3. Prehľad o plnení nákladov priamej podpornej činnosti k 31.12.2016

Sekcia	Skutočnosť 2015	Rozpočet 2016	Skutočnosť 2016	%	Index
Pôvodná literatúra	71.619	75.000	68.385	91,18	95
Ved. a odb. literatúra	82.389	89.000	88.226	99,13	107
Žurnalistika	99.702	130.000	111.290	85,61	112
Divadlo, rozhlas, záb. umenie	159.519	166.000	162.452	97,86	102
Televízia, film a video	120.843	128.000	123.580	96,55	102
Umelecký preklad	42.562	47.000	46.830	99,64	110
Ved.a odborný preklad	21.566	25.000	23.577	94,31	109
<b>Spolu:</b>	<b>598.200</b>	<b>660.000</b>	<b>624.340</b>	<b>94,61</b>	<b>104</b>

### Inkaso 2 % príspevkov k 31.12.2016

Sekcia	Skutočnosť 2015	Rozpočet 2016	Skutočnosť 2016	%	Index
Pôvodná literatúra	28.194	32.000	30.329	94,78	108
Ved. a odb. literatúra	95.681	97.000	102.434	105,61	107
Žurnalistika	150.464	152.000	164.166	108,01	109
Divadlo, rozhlas, záb. umenie	160.114	163.000	187.209	114,85	117
Televízia, film a video	130.479	133.000	136.736	102,81	105
Umelecký preklad	21.710	23.000	19.529	84,91	90
Ved. a odborný preklad	5.163	10.000	4.242	42,42	82
<b>Spolu:</b>	<b>591.805</b>	<b>610.000</b>	<b>644.645</b>	<b>105,68</b>	<b>109</b>

### Inkaso 2% príspevkov a podporná činnosť výborov sekcií v r. 2016

